

PL | EN | DE | IT | FR | ES | NL | LT | HR |
HU | CS | SK

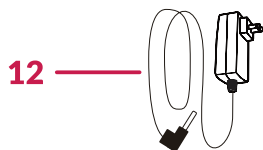
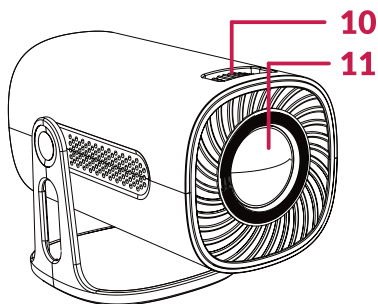
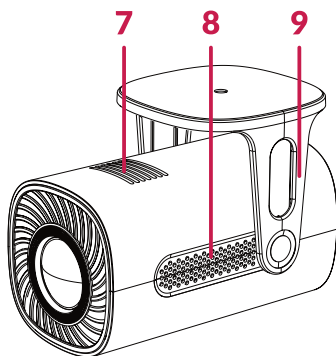
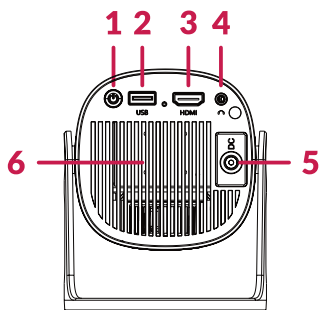
Multipic VEER

Instrukcja obsługi | User Manual | Bedienungsanleitung |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Használati utasítás | Uživatelská příručka | Návod na použitie

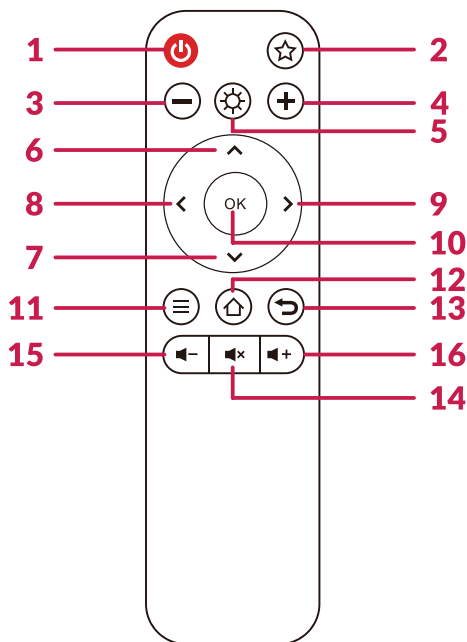


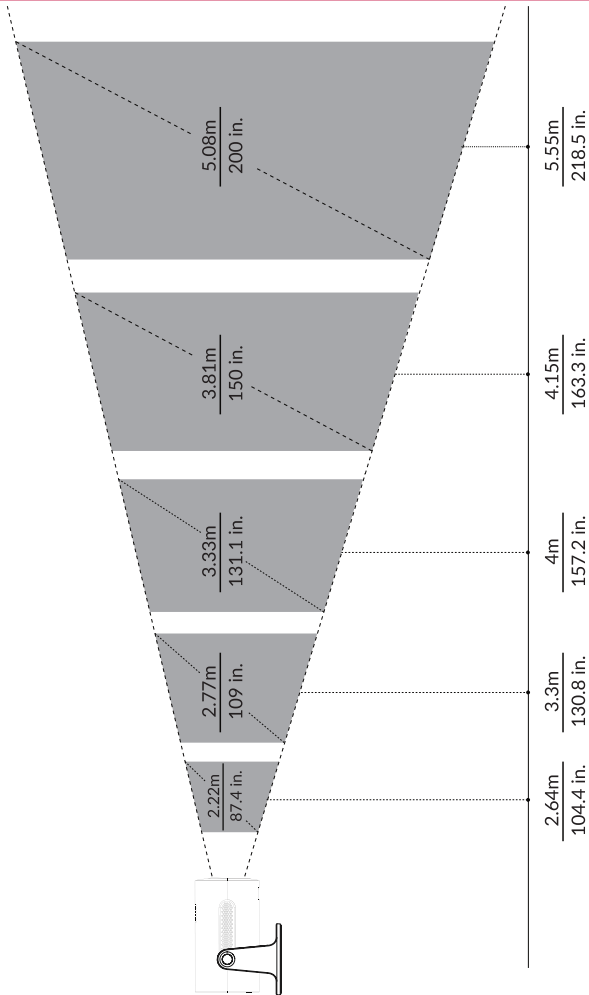
OVERMAX

A

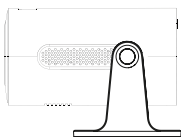


B

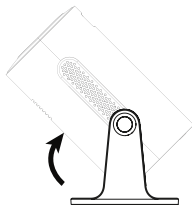




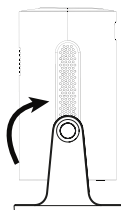
2



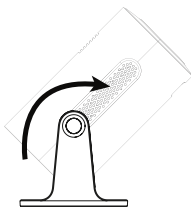
0°



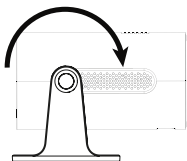
45°



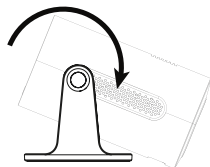
90°



135°



180°



240°

3

Settings



Network



Bluetooth



Projection



Language



Date



System



Application



Other Settings



About

4

Bluetooth Setting

Bluetooth



Scan for devices



Paired devices

Available equipment



5

Application

Press the menu key to delete



Chrome



FileManager



iSCast



Miracast



Netflix



OfficeSuite



Prime Video



YouTube

Wprowadzenie

PL

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **pomoctechniczna@overmax.pl**

OSTRZEŻENIA

Przed rozpoczęciem korzystania z projektora należy przeczytać, a następnie postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niepoprawna obsługa urządzenia może doprowadzić do porażenia prądem oraz zwiększyć ryzyko pożaru. Podczas używania oraz konserwacji projektora należy stosować się do poniższych instrukcji.

1. Aby uzyskać lepszą jakość obrazu, używaj projektora w pomieszczeniach z zasłoniętymi zasłonami lub w ciemnych pokojach.
2. Używaj projektora ostrożnie. Upuszczenie lub awaria mogą uszkodzić części lub spowodować rozmycie obrazu i nieprawidłowe wyświetlanie.
3. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia – ryzyko porażenia prądem.
4. Należy chronić urządzenie przed wilgocią i trzymać z dala od wody lub innych cieczy.
5. Gdy projektor jest włączony, należy uważać, by otwory wentylacyjne urządzenia nie były zasłonięte. Nie należy umieszczać go na miękkich powierzchniach ani

- przykrywać materiałami.
6. Do zasilania rzutnika należy używać wyłącznie baterii lub adaptera załączonego w zestawie
 7. Bezpośrednio do projektora należy podłączać wyłącznie adapter dołączonego do zestawu (41.8W).
 8. Uważaj podczas użytkowania przewodu zasilającego, unikaj nadmiernego zginania przewodu; uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować porażenie prądem lub pożar.
 9. Nie należy patrzeć w obiektyw podczas pracy urządzenia.
 10. Zalecane jest wyłączenie urządzenia po 6 godzinach jego nieprzerwanej pracy.
 11. Odłącz przewód zasilający po wyłączeniu zasilania.
 12. Zaleca się używanie oryginalnego opakowania do transportu urządzenia.
 13. Nie stawiaj żadnych przedmiotów na projektorze.
 14. Nie wystawiaj rzutnika na działanie promieni słonecznych.
 15. Nie używaj rzutnika w wilgotnym otoczeniu.
 16. Przechowuj rzutnik tylko w suchym otoczeniu o umiarkowanej temperaturze.
 17. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIA DLA BATERII PILOTA

1. Baterii jednorazowych, nie przeznaczonych do ładowania nie należy ładować.
2. Nie należy wkładać do urządzenia różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii.
3. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
4. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.
5. Zacisków zasilania nie należy zwierać.

6. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie z komory.

OPIS CZĘŚCI (RYS. A)

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Włącznik / wyłącznik | 7. Filtr |
| 2. Port USB | 8. Wylot powietrza |
| 3. Port HDMI | 9. Podstawa obrotowa |
| 4. Wejście audio 3.5 mm | 10. Pokrętko regulacji ostrości |
| 5. Port ładowania | 11. Obiektyw |
| 6. Kratka wentylacji | 12. Ładowarka |

PILOT (RYS. B)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Włącznik / wyłącznik | 8. Przejdź w lewo |
| 2. Włącznik trybu projektora gwiazd NightSky | 9. Przejdź w prawo |
| 3. Zmiana na poprzedni obraz trybu NightSky | 10. Przycisk OK |
| 4. Zmiana na następny obraz trybu NightSky | 11. Menu |
| 5. Włączenie trybu Ambiente | 12. Strona główna |
| 6. Przejdź w górę | 13. Cofnij |
| 7. Przejdź w dół | 14. Wyciszenie |
| | 15. Zmniejszenie głośności dźwięku |
| | 16. Zwiększenie głośności dźwięku |

Uwaga! Aby uniknąć uszkodzenia wyłącz urządzenie przed odłączeniem kabla zasilania od źródła zasilania.

Obsługiwane formaty:

- Format video: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Formaty audio: MP3/MP4
- Formaty obrazu: JPG/BMP/PNG

OBSŁUGA PROJEKTORA

PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA

Aby naładować urządzenie podłącz zasilacz z przewodem (12, rys. A) do portu ładowania projektora (5, rys. A) oraz do źródła zasilania. Prawidłowo podłączone ładowanie jest zasygnalizowane czerwonym kolorem włącznika (1, rys. A).

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE PROJEKTORA

Gdy projektor jest podłączony do źródła zasilania, przechodzi w tryb gotowości, a włącznik na górze obudowy (1, rys. A) zaświeci się na czerwono. Aby włączyć lub wyłączyć projektor, wciśnij włącznik lub przycisk włączenia / wyłączenia na pilocie (1, rys. B). Następnie potwierdź opcję wyłączenia.

Gdy projektor jest włączony i gotowy do pracy, włącznik na górze obudowy (1, rys. A) zaświeci się na biało.

USTAWIENIA

Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby dostosować rozmiar obrazu i odległość projektora (rys. 1).

Współczynnik proporcji	16:9
Przekątna obrazu (metry / cale)	Odległość projekcji (metry / cale)
2,22 / 87,4	2,64 / 104,4
2,77 / 109	3,3 / 130,8
3,33 / 131,1	4 / 157,2
3,81 / 150	4,15 / 163,3
5,08 / 200	5,55 / 218,5

Uwaga! Podczas instalacji umieść projektor na stabilnej powierzchni lub ustaw na statywie. Nie zakrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych. Jeżeli odległość rzutnika od ekranu będzie mniejsza niż minimalna lub będzie znacznie większa, obraz może być rozmyty.

REGULACJA OSTROŚCI

1. Umieść projektor tak, aby obiektyw pozostał w pozycji prostopadłej względem ściany lub ekranu, na którym ma być wyświetlany obraz. Zależnie od preferencji, projektor umożliwia obniżenie do 45°.
2. Aby poprawić ostrość wyświetlanego obrazu, kręć pokrętką ostrości znajdującym się na górnym panelu (10, rys. A) aż obraz się wyostrzy.

OBACZANIE PROJEKTORA (RYS. 2)

Podstawa obrotowa umożliwia obrócenie urządzenia do 240°.

USTAWIENIA SYSTEMU (RYS. 3)

Aby zmienić ustawienia systemu, naciśnij przycisk Menu na pilocie (8, rys. B) lub wejdź w Ustawienia.

W Ustawieniach systemu możesz zmienić język, datę i czas, ustawienia audio, Bluetooth, połączyć się z siecią Wi-Fi, przeprowadzić aktualizację systemu oraz zmienić preferencje wyświetlania.

FUNKCJA BT (RYS. 4)

UWAGA! Funkcja BT umożliwia połączenie z urządzeniami odbierającymi takimi jak głośniki, słuchawki czy system audio. Projektor nie połączy się przez BT z telefonem czy innymi urządzeniami nadającymi.

Aby połączyć się z urządzeniem za pomocą funkcji BT, naciśnij przycisk Menu na pilocie (8, rys. B), wejdź w ikonę "BT", naciskając przycisk potwierdzenia na pilocie (6, rys. B). Wybierz z listy urządzenie, z którym chcesz się połączyć.

ZARZĄDZENIE APLIKACJAMI (RYS. 5)

Aby zarządzać aplikacjami, naciśnij przycisk Menu na pilocie (11, rys. B), wejdź w ikonę "Aplikacja", naciskając przycisk potwierdzenia na pilocie (10, rys. B). W celu skasowania aplikacji, naciśnij przycisk Menu na pilocie.

POŁĄCZENIE Z SIECIĄ WI-FI

Aby połączyć się z siecią Wi-Fi, naciśnij przycisk Menu na pilocie (11, rys. B), wejdź w ikonę "Sieć", naciskając przycisk potwierdzenia na pilocie (10, rys. B). Wybierz z listy sieć, z którą chcesz się połączyć, wprowadź hasło i potwierdź.

POŁĄCZENIE Z ZEWNĘTRZNYM ŹRÓDŁEM MULTIMEDIÓW

Projektor umożliwia wyświetlenie obrazu z różnych urządzeń. Zależnie od posiadanego urządzenia należy użyć odpowiedniego wejścia znajdującego się na górze obudowy:

Wejście USB (2, rys. A) – urządzenia takie jak pendrive, dyski przenośne.

Wejście HDMI (3, rys. A) – urządzenia takie jak komputer, laptop, konsola, odbiornik sygnału satelitarnego, telefon (obsługujący technologię MHL i tylko poprzez dedykowany kabel MHL).

MIRACAST (DLA URZĄDZEŃ Z SYSTEMEM ANDROID)

Naciśnij przycisk Menu na pilocie (11, rys. B), wejdź w ikonę "Aplikacja", naciskając przycisk potwierdzenia na pilocie (10, rys. B) i wybierz aplikację Miracast.

Połącz projektor oraz telefon komórkowy z tą samą siecią Wi-Fi.

Otwórz wybraną aplikację do klonowania ekranu lub wybierz tę funkcję w swoim telefonie i połącz się z urządzeniem, wybierając „Multipic Veer”.

IOS CAST

Naciśnij przycisk Menu na pilocie (11, rys. B), wejdź w ikonę "Aplikacja" naciskając przycisk potwierdzenia na pilocie (10, rys. B), wybierz aplikację IOS Cast i postępuj według instrukcji na ekranie.

TRYB NIGHTSKY

Aby wejść w tryb projektora gwiazd, naciśnij włącznik trybu projektora gwiazd NightSky (2, rys. B). W celu zmiany obrazu naciśnij przyciski wyboru (3,4, rys. B). Aby wyłączyć tryb projektora gwiazd, naciśnij przycisk cofania (13, rys. B).

TRYB AMBIENTE

Aby wejść w tryb Ambiente , naciśnij przycisk (5, rys. B). W celu zmiany ponownie naciśnij włącznik trybu Ambiente . Aby wyłączyć tryb Ambiente , naciśnij przycisk cofania (13, rys. B).

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewodu zasilający.
2. Regularnie czyść obudowę wilgotną szmatką.
3. Do czyszczenia soczewki projektora, używaj chusteczki do okularów lub miękkiej tkaniny, aby uniknąć zarysowań.
4. Regularnie czyść otwory wentylacyjne i głośniki projektora za pomocą miękkiej szczotki, w przeciwnym razie wentylacja może się zablokować.
5. Regularnie czyść filtr.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny
Projektor nie działa po wciśnięciu włącznika.	• Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony. • Włącznik jest uszkodzony.
Pilot nie działa podczas korzystania z projektora.	• Pilot nie ma baterii lub baterie są rozładowane.
Brak obrazu.	• Nieprawidłowe źródło wejściowe. • Brak sygnału wejściowego. • Przewód wejściowy nie jest podłączony.
Automatyczne wyłączenie.	• Wentylacja projektora jest zablokowana. • Napięcie nie jest stabilne. • Projektor się przegrzał, sprawdź, czy wentylator nie jest uszkodzony.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Introduction

EN

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been manufactured with utmost care. Before you use the product, please read this operating manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: [**pomoctechniczna@overmax.pl**](mailto:pomoctechniczna@overmax.pl)

WARNINGS

Before using the projector, read and then follow the instructions in this manual. Incorrect handling of the device can lead to electric shock and increase the risk of fire. Please follow the instructions below when using and maintaining the projector.

1. For better image quality, use the projector in rooms with drawn curtains or in dark rooms.
2. Use the projector with care. Dropping or malfunctioning can damage parts or cause blurred images and incorrect display.
3. Do not dismantle the device yourself – risk of electric shock.
4. Protect the device from moisture and keep it away from water or other liquids.
5. When the projector is on, ensure that the ventilation openings of the device are not obstructed. Do not place the projector on soft surfaces or cover it with any fabrics.
6. Use only the batteries or power adapter provided in the kit to power the projector.
7. Only connect the projector directly to the included 41.8W power adapter.

8. Be careful when using the power cord, avoid excessive bending of the cord; damage to the power cord can cause electric shock or fire.
9. Do not look into the lens while the device is operating.
10. It is recommended to switch off the device after 6 hours of continuous operation.
11. Unplug the power cord after switching off the power supply.
12. It is advisable to use the original packaging to transport the device.
13. Do not place any objects on the projector.
14. Do not expose the projector to sunlight.
15. Do not use the projector in a humid environment.
16. Store the projector only in a dry environment with moderate temperatures.
17. The device is intended for domestic use only. Do not use it for any other purpose incompatible with its intended use.

WARNINGS FOR REMOTE CONTROL BATTERIES

1. Disposable, non-rechargeable batteries should not be charged.
2. Avoid mixing different types of batteries or combining new and used batteries in the device.
3. Ensure batteries are inserted with the correct polarity.
4. Remove used batteries from the product.
5. The power supply terminals must not be short-circuited.
6. If the product is not used for a long period of time, remove the batteries from the compartment.

DESCRIPTION OF PARTS (FIG. A)

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. ON/OFF switch | 7. Filter |
| 2. USB port | 8. Air outlet |
| 3. HDMI port | 9. Swivel base |
| 4. Audio input 3.5 mm | 10. Focus adjustment knob |
| 5. Charging port | 11. Lens |
| 6. Ventilation grille | 12. Charger |

REMOTE CONTROL (FIG. B)

1. ON/OFF switch
2. Switch for NightSky star projector mode
3. Change to previous NightSky mode image
4. Change to next NightSky mode image
5. Activate Ambiente mode
6. Move up
7. Move down
8. Move left
9. Move right
10. OK button
11. Menu
12. Homepage
13. Back
14. Mute
15. Volume down
16. Volume up

Important! To prevent damage, turn off the device before unplugging the power cord from the outlet.

Supported formats:

- Video formats: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Audio formats: MP3/MP4
- Image formats: JPG/BMP/PNG

PROJECTOR OPERATION

CONNECTION TO POWER SUPPLY

To charge the device, connect the power adapter with cord (12, Fig. A) to the projector's charging port (5, Fig. A) and to a power source. Correct charging connection is indicated by the red light on the switch (1, Fig. A).

ON AND OFF SWITCHING

When the projector is connected to a power source, it enters standby mode, and the switch on the top of the housing (1, Fig. A) lights up red. To switch the projector on or off, press the on/off switch or the on/off button on the remote control (1, Fig. B). Then confirm the operation.

When the projector is powered on and ready for use, the switch on the top of the housing (1, Fig. A) will illuminate in white.

SETTINGS

Refer to the table below to adjust the image size and projector distance (Fig. 1).

Aspect ratio	16:9
Image diagonal (metres / inches)	Projection distance (metres / inches)
2.22 / 87.4	2.64 / 104.4
2.77 / 109	3.3 / 130.8

Aspect ratio	16:9
Image diagonal (metres / inches)	Projection distance (metres / inches)
3.33 / 131.1	4 / 157.2
3.81 / 150	4.15 / 163.3
5.08 / 200	5.55 / 218.5

Important! During installation, ensure the projector is placed on a stable surface or mounted on a tripod. Do not cover or block the ventilation openings. If the distance between the projector and the screen is less than the minimum distance or significantly greater, the image may be blurred.

FOCUS ADJUSTMENT

1. Position the projector so that the lens is perpendicular to the wall or screen where the image will be projected. Depending on preference, the projector can be tilted up to 45°.
2. To adjust the sharpness of the projected image, turn the focus knob on the top panel (10, Fig. A) until the image is clear.

ROTATION (FIG. 2)

The swivel base allows the device to be rotated up to 240°.

SYSTEM SETTINGS (FIG. 3)

To change the system settings, press the Menu button on the remote control (8, Fig. B) or enter Settings.

In Settings, you can change language, date and time; audio settings, Bluetooth settings; connect to Wi-Fi; update the system; and modify display preferences.

BT FUNCTION (FIG. 4)

IMPORTANT! The BT function supports connection to receiving devices such as speakers, headphones, or audio systems. The projector will not connect via BT to your phone or other transmitting devices.

To connect to the device via BT, press the Menu button on the remote control (8, Fig. B) and enter the “BT” icon by pressing the confirmation button on the remote control (6, Fig. B). Select the device you wish to connect to from the list.

APP MANAGEMENT (FIG. 5)

To manage the apps, press the Menu button on the remote control (11, Fig. B), enter the “App” icon by pressing the confirmation button on the remote control (10, Fig. B). To delete an app, press the Menu button on the remote control.

CONNECTION TO WI-FI NETWORK

To connect to the Wi-Fi network, press the Menu button on the remote control (11, Fig. B), enter the “Network” icon by pressing the confirmation button on the remote control (10, Fig. B). Select the network from the list, enter the password, and confirm.

CONNECTION TO EXTERNAL MEDIA SOURCE

The projector allows images to be projected from a variety of devices. Depending on the device, use the appropriate input at the top of the housing:

USB input (2, Fig. A) – for devices such as USB flash drives and external hard drives.

HDMI input (3, Fig. A) – for devices such as computers, laptops, consoles, satellite receivers, and phones (supporting MHL technology and only via dedicated MHL cable).

MIRACAST (FOR ANDROID DEVICES)

Press the Menu button on the remote control (11, Fig. B). Enter the “App” icon by pressing the confirmation button on the remote control (10, Fig. B), and select the Miracast app.

Ensure both the projector and mobile phone are connected to the same Wi-Fi network.

Open your chosen screen mirroring app, or select this feature on your phone, and connect to your device by selecting “Multipic Veer”.

IOS CAST

Press the Menu button on the remote control (11, Fig. B). Enter the “App” icon by pressing the confirmation button on the remote control (10, Fig. B), select the IOS Cast app, and follow the instructions on the screen.

NIGHTSKY MODE

To activate the star projector mode, press the NightSky star projector switch (2, Fig. B). To change the image, press the selection buttons (3 and 4, Fig. B). To deactivate the star projector mode, press the back button (13, Fig. B).

AMBIENTE MODE

To access the Ambiente mode, press the button (5, Fig. B). To change, press the Ambiente mode switch again. To deactivate the Ambiente mode, press the back button (13, Fig. B).

CLEANING

1. Before cleaning the device, unplug the power cord.
2. Clean the housing regularly with a damp cloth.

3. Use an eyeglass tissue or soft cloth to clean the projector lens to avoid scratches.
4. Regularly clean the projector's vents and speakers with a soft brush to prevent blockage and ensure proper ventilation.
5. Clean the filter regularly.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes
The projector does not turn on when the switch is pressed.	• The power cord is not properly connected. • The switch is faulty.
The remote control does not work when operating the projector.	• The remote control has no batteries or the batteries are depleted.
No image.	• Incorrect input source. • No input signal. • The input cable is not connected.
Automatic shut-off.	• The projector's ventilation is blocked. • The voltage is not stable. • The projector has overheated. Check to ensure the fan is functioning properly.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from that shown in the photos.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Marke Zeegma gewählt haben.

Wir übergeben Ihnen ein Produkt, das sich dank hochqualitativer Materialien und moderner technologischer Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch eignet. Wir sind sicher, dass die sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt. Vor der Benutzung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem eingekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: **pomoctechniczna@overmax.pl**

DE

WARNHINWEISE

Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung des Projektors die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Eine unsachgemäße Handhabung des Gerätes kann zu elektrischem Schlag führen und die Brandgefahr erhöhen. Bei der Verwendung und Wartung des Projektors folgen Sie bitte unbedingt den nachstehenden Anweisungen.

1. Für eine bessere Bildqualität wird es empfohlen, den Projektor in Räumen mit geschlossenen Vorhängen oder in verdunkelten Räumen zu verwenden.
2. Gehen Sie vorsichtig mit dem Projektor um. Durch Herunterfallen oder eine Fehlfunktion des Gerätes können Teile beschädigt und folglich Bild verschwommen und falsch angezeigt werden.
3. Nehmen Sie das Gerät nie selbst auseinander. Stromschlaggefahr.
4. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und halten Sie es von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
5. Achten Sie bei eingeschaltetem Projektor darauf, dass die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht verdeckt sind. Stellen

- Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen und bedecken Sie es nicht.
6. Verwenden Sie für die Stromversorgung des Projektors nur Batterien oder den mitgelieferten Adapter.
 7. Nur der im Set enthaltene Adapter sollte direkt an den Projektor angeschlossen werden (41,8W).
 8. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und vermeiden Sie ein übermäßiges Knicken des Kabels. Eine Beschädigung des Netzkabels kann einen Stromschlag oder Brand verursachen.
 9. Blicken Sie nicht in das Objektiv, während der Projektor in Betrieb ist.
 10. Es wird empfohlen, das Gerät nach 6 Stunden Dauerbetrieb auszuschalten.
 11. Ziehen Sie das Netzkabel ab, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben.
 12. Es wird empfohlen, für den Transport des Geräts die Originalverpackung zu verwenden.
 13. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Projektor.
 14. Setzen Sie den Projektor nicht dem Sonnenlicht aus.
 15. Benutzen Sie den Projektor nicht in einer feuchten Umgebung.
 16. Lagern Sie den Projektor nur in einer trockenen Umgebung mit gemäßigten Temperaturen.
 17. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen.

WARNHINWEISE FÜR FERNBEDIENUNGSBATTERIEN

1. Nicht wiederaufladbare Einwegbatterien dürfen nicht aufgeladen werden.
2. Verwenden Sie im Gerät keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.

3. Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität.
4. Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug.
5. Speiseklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
6. Sollte das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

DE

BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. EIN-/AUS-Taste | 7. Filter |
| 2. USB-Anschluss | 8. Luftauslass |
| 3. HDMI-Anschluss | 9. Drehbarer Sockel |
| 4. Audio-Eingang 3,5mm | 10. Einstellknopf für die Schärfe |
| 5. Ladeport | 11. Objektiv |
| 6. Lüftungsgitter | 12. Ladegerät |

FERNBEDIENUNG (ABB. B)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. EIN-/AUS-Taste | 8. Nach links |
| 2. NightSky Sternprojektor-Modus-Schalter | 9. Nach rechts |
| 3. Wechsel zum vorherigen NightSky-Modus-Bild | 10. Bestätigungstaste "OK" |
| 4. Wechsel zum nächsten NightSky-Modus-Bild | 11. Menü |
| 5. Aktivierung des Ambiente-Modus | 12. Hauptseite |
| 6. Nach oben | 13. Zurück |
| 7. Nach unten | 14. Stummschalttaste |
| | 15. Verringerung der Lautstärke |
| | 16. Erhöhung der Lautstärke |

Achtung! Um Schäden zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Netzkabel von der Stromquelle abziehen.

Unterstützte Formate:

- Video-Formate: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Audio-Formate: MP3 /MP4
- Bild-Formate: JPG/BMP/PNG

PROJEKTORBETRIEB

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Um das Gerät aufzuladen, schließen Sie den Netzadapter mit Kabel (12, Abb. A) an den Ladeanschluss (5, Abb. A) des Projektors und an eine Stromquelle an. Eine korrekt angeschlossene Ladung wird durch die rote Farbe des Schalters (1, Abb. A) signalisiert.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES PROJEKTORS

Wenn der Projektor an eine Stromquelle angeschlossen ist, schaltet er in den Standby-Modus und der Schalter an der Oberseite des Gehäuses (1, Abb. A) leuchtet rot. Um den Projektor ein- oder auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter oder die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung (1, Abb. B). Bestätigen Sie dann die Option zum Ausschalten.

Wenn der Projektor eingeschaltet und betriebsbereit ist, leuchtet der Schalter auf der Oberseite des Gehäuses (1, Abb. A) weiß.

EINSTELLUNGEN

Richtwerte betreffend Bild-Format und Projektorabstand (Abb. 1) sind der Tabelle unten zu entnehmen.

Bildverhältnis	16:9
Bilddiagonale (Meter/Zoll)	Projektionsabstand (Meter/Zoll)
2,22 / 87,4	2,64 / 104,4
2,77 / 109	3,3 / 130,8
3,33 / 131,1	4 / 157,2
3,81 / 150	4,15 / 163,3
5,08 / 200	5,55 / 218,5

Achtung! Stellen Sie den Projektor auf eine stabile Oberfläche oder verwenden Sie bei der Installation ein Stativ. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt oder blockiert werden.

Wenn der Abstand zwischen dem Projektor und dem Bildschirm geringer als der Mindestabstand bzw. viel größer als der Mindestabstand ist, kann das Bild verschwommen sein.

EINSTELLUNG DER SCHÄRFE

1. Stellen Sie den Projektor so auf, dass das Objektiv senkrecht zur Wand bzw. zum Bildschirm steht, auf die/auf den das Bild projiziert werden soll. Je nach Wunsch kann der Projektor auf 45° abgesenkt werden.
2. Um die Schärfe des projizierten Bildes zu verbessern, drehen Sie den Drehring zur Schärfereinstellung auf der Oberseite des Projektors, bis das Bild schärfer wird.

DREHEN DES PROJEKTORS (ABB. 2)

Durch den drehbaren Sockel kann das Gerät um bis zu 240° gedreht werden.

SYSTEMEINSTELLUNGEN (ABB. 3)

Um die Systemeinstellungen zu ändern, drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung (8, Abb. B) oder geben Sie Einstellungen ein.

In den Systemeinstellungen können Sie die Sprache, das Datum und die Uhrzeit, die Audioeinstellungen und Bluetooth ändern, eine Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk herstellen, ein Systemupdate durchführen und die Anzeigeeinstellungen ändern.

BT-FUNKTION (ABB. 4)

ACHTUNG! Die BT-Funktion ermöglicht die Verbindung mit Empfangsgeräten wie Lautsprechern, Kopfhörern oder einem Audiosystem. Der Projektor kann keine BT-Verbindung zu Ihrem Telefon oder anderen Übertragungsgeräten herstellen.

Um sich mit dem Gerät über die BT-Funktion zu verbinden, drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung (8, Abb. B), rufen Sie das Symbol „BT“ auf, indem Sie die Bestätigungstaste auf der Fernbedienung (6, Abb. B) drücken. Wählen Sie das Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, aus der Liste aus.

APP-MANAGEMENT (ABB. 5)

Um die Apps zu verwalten, drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung (11, Abb. B) und rufen Sie das Symbol „App“ auf, indem Sie die Bestätigungstaste auf der Fernbedienung (10, Abb. B) drücken. Um die App zu löschen, drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung.

VERBINDUNG MIT DEM WLAN-NETZWERK

Um sich mit dem WLAN-Netzwerk zu verbinden, drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung (11, Abb. B), rufen Sie das Symbol „Netzwerk“ auf, indem Sie die Bestätigungstaste auf der Fernbedienung (10, Abb. B) drücken. Wählen Sie das Netzwerk, mit dem Sie sich verbinden möchten, aus der Liste aus, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie es.

VERBINDUNG ZU EINER EXTERNEN MULTIMEDIAQUELLE

Mit dem Projektor können Sie ein Bildmaterial von einer Vielzahl von Geräten anzeigen. Verwenden Sie je nach Gerät den entsprechenden Eingang oben am Gehäuse:

USB-Eingang (2, Abb. A) – Geräte wie USB-Sticks, tragbare Laufwerke.

HDMI-Eingang (3, Abb. A) – Geräte wie Computer, Laptop, Konsole, Satellitenreceiver, Telefon (unterstützt MHL-Technologie und nur über ein spezielles MHL-Kabel).

MIRACAST (FÜR ANDROID-GERÄTE)

Drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung (11, Abb. B), rufen Sie das Symbol „App“ durch Drücken der Bestätigungstaste auf der Fernbedienung (10, Abb. B) auf und wählen Sie die Miracast-App aus.

Verbinden Sie den Projektor und das Mobiltelefon mit demselben Wi-Fi-Netzwerk

Öffnen Sie die App zur Bildschirmspiegelung Ihrer Wahl oder wählen Sie diese Funktion auf Ihrem Telefon aus und verbinden Sie sich mit dem Gerät, indem Sie „Multipic Veer“ auswählen.

IOS CAST

Drücken Sie die Menütaste auf der Fernbedienung (11, Abb. B), rufen Sie das Symbol „App“ auf, indem Sie die Bestätigungstaste auf der Fernbedienung (10, Abb. B) drücken, wählen Sie die IOS Cast App und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

NIGHTSKY-MODUS

Um in den Sternprojektor-Modus zu gelangen, drücken Sie den NightSky-Sternprojektor-Modus-Schalter (2, Abb. B). Um das Bild zu wechseln, drücken Sie die Auswahlstasten (3,4, Abb. B). Um den Sternprojektor-Modus auszuschalten, drücken Sie die Zurück-Taste (13, Abb. B).

AMBIENTE-MODUS

Um in den Modus Ambiente zu gelangen, drücken Sie die Taste (5, Abb. B). Um zu wechseln, drücken Sie erneut den Schalter für den Ambiente-Modus. Um den Ambiente-Modus auszuschalten, drücken Sie die Zurück-Taste (13, Abb. B).

REINIGUNG

1. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät reinigen
2. Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch
3. Verwenden Sie ein Brillentuch oder ein weiches Tuch, um das Objektiv des Projektors zu reinigen und Kratzer zu vermeiden.
4. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Projektorlautsprecher regelmäßig mit einer weichen Bürste, damit die Lüftung nicht verstopft
5. Reinigen Sie den Filter regelmäßig.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache
Der Projektor funktioniert nicht, wenn der Schalter gedrückt wird.	• Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen. • Der Schalter ist defekt.
Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn Sie den Projektor benutzen.	• Die Fernbedienung hat keine Batterien oder die Batterien sind leer.
Kein Bild.	• Falsche Eingangsquelle. • Kein Eingangssignal. • Das Eingangskabel ist nicht angeschlossen.
Automatisches Abschalten.	• Die Lüftung des Projektors ist blockiert. • Die Spannung ist nicht stabil. • Projektor überhitzt, überprüfen Sie den Lüfter auf Schäden.

DE

Die gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Overmax.

IT

Vi offriamo un prodotto ideale per l'uso quotidiano grazie all'impiego di materiali di alta qualità e a soluzioni tecniche moderne. Siamo sicuri che la grande cura di esecuzione lo renderà conforme alle vostre esigenze. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente la seguente istruzione d'uso.

Se avete commenti o domande su un prodotto acquistato, non esitate a contattarci: pomoctechniczna@overmax.pl

AVVERTENZE

Prima di utilizzare il proiettore, leggere e seguire le istruzioni contenute in questo manuale utente. Un utilizzo del dispositivo non conforme alla destinazione d'uso può portare a scosse elettriche e aumentare il rischio d'incendio. Durante l'utilizzo e la manutenzione del proiettore seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Per una migliore qualità dell'immagine, utilizzare il proiettore in ambienti con tende o in stanze buie.
2. Utilizzare il proiettore facendo attenzione. Una caduta o un guasto possono danneggiare parti o causare la sfocatura dell'immagine e una visualizzazione errata.
3. Non smontare il dispositivo da soli per via del pericolo di scosse elettriche.
4. Proteggere il dispositivo dall'umidità e tenerlo lontano da acqua o altri liquidi.
5. Quando il proiettore è acceso, assicurarsi che le feritoie di ventilazione del dispositivo non siano ostruite. Non posizionare il dispositivo su superfici morbide o coprirlo con materiali.
6. Per alimentare il proiettore, usare solo la batteria o l'adattatore in dotazione

7. Collegare l'adattatore in dotazione solo direttamente al proiettore. (41.8W).
8. Fare attenzione quando si utilizza il cavo di alimentazione, evitare un'eccessiva flessione del cavo; il danneggiamento del cavo di alimentazione può causare scosse elettriche o incendi.
9. Non guardare nell'obiettivo mentre il dispositivo è in funzione.
10. Si consiglia di spegnere il dispositivo dopo 6 ore di funzionamento continuo.
11. Scollegare il cavo di alimentazione dopo aver spento il dispositivo.
12. Per il trasporto del dispositivo si consiglia di utilizzare la confezione originale.
13. Non posizionare oggetti sul proiettore.
14. Non esporre il proiettore ai raggi solari.
15. Non utilizzare il proiettore in un ambiente umido.
16. Conservare il proiettore solo in un ambiente asciutto e a temperature moderate.
17. Il dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con gli usi consentiti.

AVVERTENZE PER BATTERIE DEL TELECOMANDO

1. Le pile monouso non ricaricabili non devono essere caricate.
2. Non inserire diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate nel dispositivo.
3. Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
4. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo.
5. Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione.
6. Se il prodotto non viene utilizzato a lungo, rimuovere la batteria dal vano.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Interruttore di accensione / spegnimento | 7. Filtro |
| 2. Porta USB | 8. Uscita d'aria |
| 3. Porta HDMI | 9. Base girevole |
| 4. Ingresso audio 3.5mm | 10. Pulsante di regolazione della messa a fuoco |
| 5. Porta di ricarica | 11. Obiettivo |
| 6. Griglia di ventilazione | 12. Caricabatterie |

TELECOMANDO (FIG. B)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Interruttore di accensione / spegnimento | 7. Vai giù |
| 2. Interruttore di attivazione modalità proiettore stelle NightSky | 8. Vai a sinistra |
| 3. Modifica all'immagine precedente in modalità NightSky | 9. Vai a destra |
| 4. Modifica all'immagine successiva in modalità NightSky | 10. Pulsante OK |
| 5. Attivazione di modalità Ambiente | 11. Menu |
| 6. Vai su | 12. Home page |
| | 13. Indietro |
| | 14. Muto |
| | 15. Riduzione del volume del suono |
| | 16. Aumento del volume |

Attenzione! Per evitare danni, spegnere il dispositivo prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla fonte di alimentazione.

Formati supportati:

- Formati video: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Formati audio: MP3/MP4
- Formati immagine: JPG/BMP/PNG

UTILIZZO DEL PROIETTORE

COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE

Per ricaricare il dispositivo, collegare l'adattatore di alimentazione con il cavo (12, fig. A) alla porta di ricarica del proiettore (5, fig. A) e alla fonte di alimentazione. Il corretto collegamento della ricarica è indicato dal colore rosso dell'interruttore (1, fig. A).

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL PROIETTORE

Quando il proiettore è collegato a una fonte di alimentazione, entra in modalità standby e l'interruttore sulla parte superiore dell'involucro (1, fig. A) si accende in rosso. Per accendere o spegnere il proiettore, premere l'interruttore o premere il pulsante di accensione / spegnimento sul telecomando (1, fig. B). Confermare quindi l'opzione di spegnimento.

Quando il proiettore è acceso e pronto per l'uso, l'interruttore sulla parte superiore dell'involucro (1, fig. A) si illumina di bianco.

IMPOSTAZIONI

Prendere visione della seguente tabella per adeguare le dimensioni dell'immagine e la distanza del proiettore (fig. 1).

Fattore di proporzione	16:9
Diagonale dell'immagine (metri / pollici)	Distanza di proiezione (metri / pollici)
2,22 / 87,4	2,64 / 104,4
2,77 / 109	3,3 / 130,8
3,33 / 131,1	4 / 157,2
3,81 / 150	4,15 / 163,3
5,08 / 200	5,55 / 218,5

IT

Attenzione! Durante l'installazione, posizionare il proiettore su una superficie stabile o posizionarlo su un treppiede. Non coprire o bloccare le feritoie di ventilazione.

Se la distanza tra il proiettore e lo schermo è inferiore al minimo o è molto maggiore, l'immagine potrebbe essere sfocata.

REGOLAZIONE DELLA MESSA A FUOCO

1. Posizionare il proiettore in modo che l'obiettivo sia in posizione perpendicolare rispetto alla parete o allo schermo su cui si desidera proiettare l'immagine. A seconda delle preferenze, il proiettore può essere abbassato fino a 45°.
2. Per correggere la messa a fuoco dell'immagine visualizzata, ruotare il pulsante di messa a fuoco presente sul pannello superiore (10, fig. A) fino a quando l'immagine non diventa più nitida.

ROTAZIONE DEL PROIETTORE (FIG. 2)

La base girevole permette di ruotare l'apparecchio fino a 240°.

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (FIG. 3)

Per modificare le impostazioni del sistema, premere il pulsante Menu sul telecomando (8, fig. B) o accedere a Impostazioni.

In Impostazioni di sistema è possibile modificare la lingua, la data e l'ora, le impostazioni audio, il Bluetooth, la connessione a una rete Wi-Fi, eseguire un aggiornamento del sistema e cambiare le preferenze di proiezione.

FUNZIONE BT (FIG. 4)

ATTENZIONE! La funzione BT consente di collegarsi a dispositivi di ricezione come altoparlanti, cuffie o un sistema audio. Il proiettore non si collegherà via BT al telefono o ad altri dispositivi di trasmissione.

Per collegarsi a un dispositivo tramite la funzione BT, premere il tasto Menu del telecomando (8, fig. B), accedere all'icona "BT" premendo il tasto di conferma del telecomando (6, fig. B). Selezionare dall'elenco il dispositivo a cui ci si vuole collegare.

GESTIONE DELLE APPLICAZIONI (FIG. 5)

Per gestire le applicazioni, premere il pulsante Menu sul telecomando (11, fig. B), accedere all'icona "Applicazione" premendo il pulsante di conferma sul telecomando (10, fig. B). Per cancellare un'applicazione, premere il pulsante Menu del telecomando.

CONNESSIONE CON RETE WI-FI

Per collegarsi a una rete Wi-Fi, premere il tasto Menu del telecomando (11, fig. B), accedere all'icona "Rete" premendo il tasto di conferma del telecomando (10, fig. B). Selezionare la rete a cui ci si vuole collegare dall'elenco, inserire la password e confermare.

CONNESSIONE A UNA SORGENTE MULTIMEDIALE ESTERNA

Il proiettore consente la proiezione di contenuti da diversi dispositivi. A seconda del dispositivo in possesso, utilizzare il relativo ingresso presente sulla parte superiore dell'alloggiamento.

Ingresso USB (2, fig. A) - i dispositivi quali pendrive, dischi portatili.

Ingresso HDMI (3, fig. A) - dispositivi come computer, computer portatile, console, ricevitore satellitare, telefono (che supporta la tecnologia MHL e solo tramite l'apposito cavo MHL).

MIRACAST (PER DISPOSITIVO CON SISTEMA ANDROID)

Premere il tasto Menu del telecomando (11, fig. B), accedere all'icona "Applicazione" premendo il tasto di conferma del telecomando (10, fig. B) e selezionare l'applicazione Miracast.

Collegare il proiettore e il telefono cellulare alla stessa rete Wi-Fi.

Aprire l'app di mirroring dello schermo scelta o selezionare tale funzione nel proprio telefono e connettersi al proprio dispositivo, selezionando "Multipic Veer".

IOS Cast

Premere il pulsante Menu del telecomando (11, fig. B), accedere all'icona "Applicazione" premendo il pulsante di conferma del telecomando (10, fig. B), selezionare l'applicazione IOS Cast e seguire le istruzioni sullo schermo.

MODALITÀ NIGHTSKY

Per accedere alla modalità di proiezione delle stelle, premere l'interruttore della modalità di proiezione delle stelle NightSky (2, fig. B). Per cambiare l'immagine, premere i pulsanti di selezione (3,4, fig. B). Per disattivare la modalità di proiettore di stelle, premere il pulsante posteriore (13, fig. B).

MODALITÀ AMBIENTE

Per accedere alla modalità Ambiente, premere il pulsante (5, fig. B). Per cambiare, premere nuovamente il tasto della modalità Ambiente. Per disattivare la modalità Ambiente, premere il pulsante Indietro (13, fig. B).

IT

PULIZIA

1. Prima di pulire il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione.
2. Pulire regolarmente l'alloggiamento con un panno umido.
3. Per pulire la lente del proiettore, utilizzare una salvietta per occhiali o un tessuto morbido per evitare graffi.
4. Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione e gli altoparlanti del proiettore con una spazzola morbida, altrimenti la ventilazione potrebbe bloccarsi.
5. Pulire il filtro regolarmente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause
Il proiettore non funziona quando viene premuto l'interruttore di accensione.	• Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente • L'interruttore è danneggiato.
Il telecomando non funziona quando il proiettore viene utilizzato.	• Il telecomando è sprovvisto di batterie o le batterie sono scariche.
Immagine non presente.	• Sorgente di ingresso non valida. • Nessun segnale di ingresso. • Il cavo di ingresso non è collegato.
Spegnimento automatico.	• La ventilazione del proiettore è bloccata. • La tensione non è stabile. • Il proiettore si è surriscaldato, controllare se la ventola non è danneggiata.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Overmax. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien. Nous sommes sûrs que grâce à un grand soin que nous avons pris pour fabriquer ce produit, il répondra à toutes vos exigences. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.

FR

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : **pomoctechniczna@overmax.pl**

AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser le projecteur, veuillez lire et suivre les instructions de ce manuel d'utilisation. Une manipulation incorrecte peut entraîner un choc électrique et augmenter le risque d'incendie. Suivez les instructions ci-dessous pour l'utilisation et l'entretien du projecteur.

1. Pour améliorer la qualité de l'image, utilisez le projecteur dans des pièces aux rideaux tirés ou dans des pièces sombres.
2. Utilisez le projecteur avec précaution. Une chute ou un dysfonctionnement peut endommager des pièces ou provoquer une image floue et un affichage incorrect.
3. Ne démontez pas l'appareil vous-même – risque de choc électrique.
4. Protégez l'appareil de l'humidité et tenez-le à l'écart de l'eau ou d'autres liquides.
5. Lorsque le projecteur est allumé, assurez-vous que les trous de ventilation de l'appareil ne sont pas obstrués. Ne le posez pas sur des surfaces molles et ne le recouvrez pas de matériaux.
6. N'utilisez que des batteries ou l'adaptateur fourni pour alimenter le projecteur.

7. Seul l'adaptateur inclus dans le kit doit être connecté directement au projecteur (41,8W).
8. Soyez prudent lors de l'utilisation du cordon d'alimentation, évitez de plier le cordon de manière excessive ; tout dommage au cordon d'alimentation peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
9. Ne regardez pas dans l'objectif pendant que l'appareil fonctionne.
10. Il est recommandé d'éteindre l'appareil après 6 heures de fonctionnement continu.
11. Débranchez le cordon d'alimentation après avoir éteint l'alimentation.
12. Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
13. Ne placez aucun objet sur le projecteur.
14. N'exposez pas le projecteur à la lumière du soleil.
15. N'utilisez pas le projecteur dans un environnement humide.
16. Conservez le projecteur uniquement dans un environnement sec et à des températures modérées.
17. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas l'utiliser à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES BATTERIES DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Les batteries jetables et non rechargeables ne doivent pas être chargées.
2. N'insérez pas dans l'appareil des batteries de types différents ou des batteries neuves et usagées.
3. Les batteries doivent être insérées en respectant leur polarité.
4. Retirez les batteries épuisées du jouet.
5. Ne court-circuitiez pas les bornes d'alimentation.
6. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les batteries du compartiment.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (FIG. A)

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Interrupteur marche/arrêt | 8. Sortie d'air |
| 2. Port USB | 9. Base pivotante |
| 3. Port HDMI | 10. Bouton de réglage de la mise au point |
| 4. Entrée audio 3,5mm | 11. Objectif |
| 5. Port de chargement | 12. Chargeur |
| 6. Grille d'aération | |
| 7. Filtre | |

TÉLÉCOMMANDE (FIG. B)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Interrupteur marche/arrêt | 8. Vers la gauche |
| 2. Interrupteur de mode du projecteur d'étoiles NightSky | 9. Vers la droite |
| 3. Passage à l'image précédente du mode NightSky | 10. Bouton OK |
| 4. Passage à l'image NightSky suivante | 11. Menu |
| 5. Activation du mode Ambiente | 12. Page d'accueil |
| 6. Vers le haut | 13. Retour |
| 7. Vers le bas | 14. Coupure du son |
| | 15. Réduction du volume audio |
| | 16. Augmentation du volume audio |

Attention ! Pour éviter tout dommage, éteignez l'appareil avant de débrancher le câble d'alimentation de la source de courant.

Formats pris en charge :

- Format vidéo : DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Formats audio : MP3/MP4
- Formats d'image : JPG/BMP/PNG

FONCTIONNEMENT DU PROJECTEUR

CONNEXION À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Pour charger l'appareil, connectez le câble d'alimentation (12, fig. A) au port de charge du projecteur (5, fig. A) et à une source d'alimentation. Une charge correctement connectée est signalée par la couleur rouge de l'interrupteur (1, fig. A).

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU PROJECTEUR

Lorsque le projecteur est connecté à une source d'alimentation, il entre en mode veille et l'interrupteur situé sur le dessus du boîtier (1, fig. A) s'allume en rouge. Pour allumer ou éteindre le projecteur, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ou sur la touche marche/arrêt de la télécommande (1, fig. B). Confirmez ensuite l'option de désactivation.

Lorsque le projecteur est allumé et prêt à être utilisé, l'interrupteur situé sur le dessus du boîtier (1, fig. A) s'allume en blanc.

RÉGLAGES

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour régler la taille de l'image et la distance du projecteur (fig. 1).

Rapport de proportions	16:9
Diagonale de l'image (mètres/pouces)	Distance de projection (mètres/pouces)
2,22 / 87,4	2,64 / 104,4
2,77 / 109	3,3 / 130,8
3,33 / 131,1	4 / 157,2
3,81 / 150	4,15 / 163,3
5,08 / 200	5,55 / 218,5

FR

Attention ! Placez le projecteur sur une surface ou un support stable pendant le montage. Ne couvrez pas et ne bloquez pas les orifices de ventilation. Si la distance entre le projecteur et l'écran est inférieure à la distance minimale ou beaucoup plus grande, l'image peut être floue.

RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT

1. Placez le projecteur de manière que l'objectif reste perpendiculaire au mur ou à l'écran sur lequel vous souhaitez projeter une image. Selon votre préférence, le projecteur peut être abaissé à 45°.
2. Pour améliorer la netteté de l'image projetée, tournez le bouton de la netteté de l'image sur le panneau supérieur (10, fig. A) jusqu'à ce que l'image soit mise au point.

ROTATION DU PROJECTEUR (FIG. 2)

La base pivotante permet de faire pivoter l'appareil jusqu'à 240°.

RÉGLAGES DU SYSTÈME (FIG. 3)

Pour modifier les paramètres du système, appuyez sur la touche Menu de la télécommande (8, fig. B) ou entrez dans Paramètres.

Dans les paramètres du système, vous pouvez changer la langue, la date et l'heure, les paramètres audio, Bluetooth, vous connecter à un réseau Wi-Fi, effectuer des mises à jour du système et modifier les préférences d'affichage.

FONCTION BT (FIG.4)

ATTENTION ! La fonction BT permet de se connecter à des appareils récepteurs tels que des haut-parleurs, des écouteurs ou un système audio. Le projecteur ne se connectera pas via BT à votre téléphone ou à d'autres appareils de transmission.

Pour vous connecter à l'appareil à l'aide de la fonction BT, appuyez sur la touche Menu de la télécommande (8, fig. B), puis accédez à l'icône « BT » en appuyant sur le bouton de confirmation de la télécommande (6, fig. B). Sélectionnez l'appareil auquel vous souhaitez vous connecter dans la liste.

LA GESTION DES APPLICATIONS (FIG. 5)

Pour gérer les applications, appuyez sur le bouton Menu de la télécommande (11, fig. B), puis accédez à l'icône « Application » en appuyant sur le bouton de confirmation de la télécommande (10, fig. B). Pour supprimer l'application, appuyez sur la touche Menu de la télécommande.

FR

CONNEXION AU RÉSEAU WI-FI

Pour vous connecter au réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton Menu de la télécommande (11, fig. B), puis accédez à l'icône « Réseau » en appuyant sur le bouton de confirmation de la télécommande (10, fig. B). Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter dans la liste, entrez le mot de passe et confirmez.

CONNEXION À UNE SOURCE DE MÉDIA EXTERNE

Le projecteur vous permet de projeter une image à partir de divers appareils. En fonction de votre appareil, utilisez l'entrée appropriée en haut du boîtier :

Entrée USB (2, fig. A) : dispositifs tels que les lecteurs USB, les lecteurs portables.

Entrée HDMI (3, fig. A) : appareils tels qu'ordinateur, portable, console, récepteur satellite, téléphone (supportant la technologie MHL et uniquement via un câble MHL dédié).

MIRACAST (POUR LES APPAREILS ANDROID)

Appuyez sur le bouton Menu de la télécommande (11, fig. B), accédez à l'icône « Application » en appuyant sur le bouton de confirmation de la télécommande (10, fig. B) et sélectionnez l'application Miracast.

Connectez le projecteur et votre téléphone mobile au même réseau Wi-Fi. Ouvrez l'application de clonage d'écran de votre choix ou sélectionnez cette fonction sur votre téléphone et connectez-vous à l'appareil en sélectionnant « Multipic Veer ».

IOS CAST

Appuyez sur le bouton Menu de la télécommande (11, fig. B), accédez à l'icône « Application » en appuyant sur le bouton de confirmation de la télécommande (10, fig. B), sélectionnez l'application IOS Cast et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

MODE NIGHTSKY

Pour passer en mode projecteur d'étoiles, appuyez sur l'interrupteur du mode projecteur d'étoiles NightSky (2, fig. B). Pour modifier l'image, appuyez sur les

boutons de sélection (3,4, fig. B). Pour désactiver le mode projecteur d'étoiles, appuyer sur le bouton retour (13, fig. B).

MODE AMBIENTE

Pour accéder au mode Ambiente, appuyez sur le bouton (5, fig. B). Pour changer, appuyez à nouveau sur le commutateur de mode Ambiente. Pour désactiver le mode Ambiente, appuyez sur le bouton de retour (13, fig. B).

NETTOYAGE

1. Débranchez le cordon d'alimentation Câbles de nettoyer l'appareil.
2. Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon humide.
3. Lorsque vous nettoyez l'objectif du projecteur, utilisez un tissu, pour lunettes ou un chiffon doux pour éviter les rayures.
4. Nettoyez régulièrement les trous de ventilation et les haut-parleurs du projecteur à l'aide d'une brosse douce, sinon la ventilation risque d'être bloquée.
5. Nettoyez régulièrement le filtre.

FR

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Causes possibles
Le projecteur ne fonctionne pas lorsque l'on appuie sur l'interrupteur marche/arrêt.	• Le cordon d'alimentation n'est pas correctement connecté. • L'interrupteur marche/arrêt est endommagé.
La télécommande ne fonctionne pas lors de l'utilisation du projecteur.	• La télécommande n'a pas de batteries ou les batteries sont déchargées.
Il n'y a pas d'image.	• Source d'entrée incorrecte. • Il n'y a pas de signal d'entrée. • Le câble d'entrée n'est pas connecté.
Arrêt automatique.	• La ventilation du projecteur est bloquée. • La tension n'est pas stable. • Le projecteur a surchauffé, vérifiez que le ventilateur n'est pas endommagé.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Overmax.

Gracias a la utilización de materiales de alta calidad y soluciones tecnológicas modernas te proporcionamos un producto ideal para el uso diario. Estamos seguros de que cumplirá tus expectativas gracias al gran cuidado puesto en su fabricación. Antes de utilizar el producto, lee atentamente las siguientes instrucciones de uso.

ES

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: pomoctechniczna@overmax.pl

ADVERTENCIAS

Antes de usar el proyector, lea y siga las instrucciones contenidas en este manual. El funcionamiento incorrecto del dispositivo puede provocar una descarga eléctrica y aumentar el riesgo de incendio. Siga las siguientes instrucciones durante el uso y mantenimiento del proyector.

1. Para obtener una mejor calidad de imagen, use el proyector en ambientes con cortinas cerradas o en habitaciones oscuras.
2. Use el proyector con cuidado. La caída o la avería pueden dañar las piezas o causar borrosidad de la imagen y una visualización incorrecta.
3. No desmonte el dispositivo por su propia cuenta: riesgo de descarga eléctrica.
4. Proteja el dispositivo de la humedad y manténgalo alejado del agua u otros líquidos.
5. Cuando el proyector esté encendido, tenga cuidado de que las rejillas de ventilación del dispositivo no estén obstruidas. No coloque el dispositivo sobre superficies blandas ni lo cubra con materiales.
6. Utilice solo pilas o el adaptador incluido para alimentar el.

7. Solo el adaptador incluido debe conectarse directamente al proyector (41,8W).
8. Tenga cuidado al usar el cable de alimentación, evite la flexión excesiva del cable; los daños en el cable de alimentación pueden provocar descargas eléctricas o incendios.
9. No mire hacia la lente durante el funcionamiento del dispositivo.
10. Se recomienda apagar el dispositivo después de 6 horas de funcionamiento continuo.
11. Desconecte el cable de alimentación después de apagar la alimentación.
12. Se recomienda utilizar el embalaje original para transportar el dispositivo.
13. No coloque objetos ningún sobre el proyector.
14. No exponga el proyector a la luz solar.
15. No utilice el proyector en un entorno húmedo.
16. Guarde el proyector solo en un entorno seco con temperaturas moderadas.
17. Este aparato es solo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su propósito previsto.

ADVERTENCIAS PARA LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

1. Las pilas desechables no recargables no deben cargarse.
2. No introduzca en el aparato pilas de distinto tipo o pilas nuevas y usadas.
3. Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.
4. Retire las pilas agotadas del juguete.
5. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
6. Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, retire las pilas del compartimento.

DESCRIPCIÓN DE PIEZAS (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido / apagado | 7. Filtro |
| 2. Puerto USB | 8. Salida de aire |
| 3. Puerto HDMI | 9. Base giratoria |
| 4. Entrada de audio 3,5 mm | 10. Botón de ajuste del enfoque |
| 5. Puerto de carga | 11. Objetivo |
| 6. Rejilla de ventilación | 12. Cargador |

MANDO A DISTANCIA (FIG. B)

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido / apagado | 8. A la izquierda |
| 2. Interruptor del modo del proyector de estrellas NightSky | 9. A la derecha |
| 3. Cambio a la imagen anterior del modo NightSky | 10. Botón OK |
| 4. Cambio a la imagen siguiente del modo NightSky | 11. Menú |
| 5. Activación del modo Ambiente | 12. Página de inicio |
| 6. Subir | 13. Deshacer |
| 7. Bajar | 14. Silenciar |
| | 15. Reducir volumen de audio |
| | 16. Aumentar volumen de audio |

¡Atención! Para evitar daños, apague el aparato antes de desenchufar el cable de alimentación de la fuente de alimentación.

Formatos compatibles:

- Formato de vídeo: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Formatos de audio: MP3/MP4
- Formatos de imagen: JPG/BMP/PNG

OPERACIÓN DEL PROYECTOR

CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Para cargar el aparato, conecte la fuente de alimentación con cable (12, fig. A) al puerto de carga del proyector (5, fig. A) y a una fuente de alimentación. Una carga correctamente conectada se señaliza mediante el color rojo del interruptor (1, fig. A).

ENCENDIDO Y APAGADO DEL PROYECTOR

Cuando el proyector está conectado a una fuente de alimentación, entra en modo de espera y el interruptor situado en la parte superior de la carcasa (1, fig. A) se ilumina en rojo. Para encender o apagar el proyector, pulse el interruptor de encendido/apagado o pulse el botón de encendido/apagado del mando a distancia (1, fig. B). A continuación, confirme la opción de apagado.

Cuando el proyector está encendido y listo para su uso, el interruptor situado en la parte superior de la carcasa (1, fig. A) se iluminará en blanco.

AJUSTES

Consulte la siguiente tabla para ajustar el tamaño de la imagen y la distancia del proyector (fig. 1).

Coefficiente de proporción	16:9
Diagonal de imagen (metros / pulgadas)	Distancia de proyección (metros / pulgadas)
2,22 / 87,4	2,64 / 104,4
2,77 / 109	3,3 / 130,8
3,33 / 131,1	4 / 157,2
3,81 / 150	4,15 / 163,3
5,08 / 200	5,55 / 218,5

ES

¡Atención! Durante la instalación, coloque el proyector en una superficie estable o colóquelo en un trípode. No cubra ni bloquee las rejillas de ventilación. Si la distancia entre el proyector y la pantalla es menor que la distancia mínima o es mucho mayor, la imagen puede estar borrosa.

AJUSTE DE ENFOQUE

1. Coloque el proyector de modo que la lente permanezca perpendicular a la pared o pantalla en la que se mostrará la imagen. Según sus preferencias, el proyector puede bajarse hasta 45°.
2. Para mejorar el enfoque de la imagen mostrada, gire la perilla de enfoque en el panel superior hasta que la imagen esté enfocada (10, fig. A).

GIRAR EL PROYECTOR (FIG. 2)

La base giratoria permite girar el aparato hasta 240°.

AJUSTES DEL SISTEMA (FIG. 3)

Para modificar los ajustes del sistema, pulse el botón Menú del mando a distancia (8, fig. B) o entre en Ajustes.

En Ajustes del sistema, puede cambiar el idioma, la fecha y la hora, los ajustes de audio, Bluetooth, conectarse a una red Wi-Fi, realizar actualizaciones del sistema y cambiar las preferencias de visualización.

FUNCIÓN BT (FIG. 4)

¡ATENCIÓN! La función BT permite conectarse a dispositivos receptores como altavoces, auriculares o un sistema de audio. El proyector no se conectará a través de BT a su teléfono u otros dispositivos de transmisión. Para conectarse al dispositivo mediante la función BT, pulse el botón Menú del mando a distancia (8, fig. B), entre en el icono «BT» pulsando el botón

de confirmación del mando a distancia (6, fig. B). Seleccione en la lista el dispositivo al que desea conectarse.

GESTIÓN DE APLICACIONES (FIG. 5)

Para gestionar las aplicaciones, pulse el botón Menú del mando a distancia (11, fig. B), entre en el icono «Aplicación» pulsando el botón de confirmación del mando a distancia (10, fig. B). Para eliminar la aplicación, pulse el botón Menú del mando a distancia.

CONEXIÓN A LA RED WI-FI

Para conectarse a la red Wi-Fi, pulse el botón Menú del mando a distancia (11, fig. B), entre en el icono «Red» pulsando el botón de confirmación del mando a distancia (10, fig. B). Seleccione en la lista la red a la que desea conectarse, introduzca la contraseña y confirme.

ES

CONEXIÓN A UNA FUENTE MULTIMEDIA EXTERNA

El proyector permite mostrar imagen desde diferentes dispositivos. Dependiendo de su dispositivo, utilice la entrada adecuada ubicada en la parte superior de la carcasa:

Entrada USB (2, fig. A): dispositivos como pendrives, unidades portátiles.

Entrada HDMI (3, fig. A): dispositivos como ordenador, portátil, consola, receptor de señales de satélite, teléfono (compatible con la tecnología MHL y solo a través de un cable MHL correspondiente).

MIRACAST (PARA DISPOSITIVOS ANDROID)

Pulse el botón Menú del mando a distancia (11, fig. B), entre en el icono «Aplicación» pulsando el botón de confirmación del mando a distancia (10, fig. B) y seleccione la aplicación Miracast.

Conecte el proyector y el teléfono móvil a la misma red Wi-Fi.

Abra la aplicación de clonación de pantalla seleccionada o seleccione esta función en su teléfono y conéctese al dispositivo seleccionando «Multiplic Veer».

IOS CAST

Pulse el botón Menú del mando a distancia (11, fig. B), entre en el icono «Aplicación» pulsando el botón de confirmación del mando a distancia (10, fig. B), seleccione la aplicación IOS Cast y siga las instrucciones de la pantalla.

MODO NIGHTSKY

Para acceder al modo proyector de estrellas, pulse el interruptor de modo proyector de estrellas NightSky (2, fig. B). Para cambiar la imagen, pulse los botones de selección (3, 4, fig. B). Para desactivar el modo de proyector de estrellas, pulse el botón de retroceso (13, fig. B).

MODO AMBIENTE

Para acceder al modo Ambiente, pulse el botón (5, fig. B). Para cambiar, pulse de nuevo el interruptor de modo Ambiente. Para desactivar el modo Ambiente, pulse el botón de retroceso (13, fig. B).

LIMPIEZA

1. Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el dispositivo.
2. Limpie la carcasa regularmente con un paño húmedo.
3. Para limpiar la lente del proyector use una toallita para gafas o un paño suave para evitar arañazos.
4. Limpie las rejillas de ventilación y los altavoces del proyector regularmente con un cepillo suave, de lo contrario la ventilación puede obstruirse.
5. Limpie el filtro con regularidad.

ES

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas
El proyector no funciona cuando se pulsa el interruptor.	• El cable de alimentación no está conectado correctamente. • El interruptor está defectuoso.
El mando a distancia no funciona cuando se utiliza el proyector.	• El mando a distancia no tiene pilas o las pilas están descargadas.
No hay imagen.	• Fuente de entrada incorrecta. • Sin señal de entrada. • Cable de entrada no conectado.
Apagado automático.	• La ventilación del proyector está bloqueada. • Tensión no estable. • El proyector se ha sobrecalentado, compruebe si el ventilador está dañado.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Beste Klant!

Bedankt voor het vertrouwen dat u in ons stelt en voor Overmax kiest. Dankzij het gebruik van hoogwaardige materialen en moderne technologische oplossingen, bieden wij u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik. Wij zijn ervan overtuigd dat het, dankzij de grote zorg die aan de vervaardiging ervan is besteed, aan uw eisen zal voldoen. Lees de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Als u opmerkingen of vragen heeft over het gekochte product, neem dan contact met ons op: pomoctechniczna@overmax.pl

NL

WAARSCHUWINGEN

Lees de handleiding aandachtig door voordat u de projector gebruikt en volg dan de instructies in deze handleiding. De verkeerde bediening kan een elektrische schok of brand veroorzaken. Bij gebruik van het projector moeten de volgende instructies in acht worden genomen.

1. Voor een betere beeldkwaliteit gebruikt u de projector in ruimten met gesloten gordijnen of in donkere kamers.
2. Gebruik de projector met zorg. Door vallen of storingen kunnen onderdelen beschadigd raken of kan een wazig beeld en een onjuiste weergave ontstaan.
3. Demonteer het apparaat nooit zelfstandig - het risico van elektrische schok.
4. Bescherm het apparaat tegen vocht en houd het uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
5. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet bedekt zijn wanneer de projector wordt aangeschakeld. Plaats het daarom niet op zachte oppervlakken of bedek het niet met materialen.
6. Om de projector te voeden wordt enkel de batterij of de meegeleverde adapter gebruikt.

7. Sluit enkel de meegeleverde adapter (41.8W) aan op het project.
8. Wees voorzichtig bij het gebruik van het netsnoer, vermijd overmatig buigen van het snoer; schade aan het netsnoer kan leiden tot elektrische schokken of brand.
9. Kijk niet in de lens als het apparaat tijdens de werking.
10. Het is aangeraden de projector uit te schakelen na 6 uur continu gebruik.
11. Trek de stekker uit het stopcontact nadat het is uitgezet.
12. Het wordt aangeraden de originele verpakking voor het vervoer van het apparaat te gebruiken.
13. Plaats geen voorwerpen op de projector.
14. Stel de projector niet aan zonlicht bloot.
15. Gebruik de projector niet in een vochtige omgeving.
16. Bewaar de projector uitsluitend in een droge omgeving bij gematigde temperatuur.
17. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE BATTERIJ EN AFSTANDSBEDIENING

1. Er mogen geen niet-oplaadbare wegwerpbatterijen worden opgeladen.
2. Gebruik nooit verschillende soorten batterijen of nieuwe met de oude batterijen.
3. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
4. Verwijder lege batterijen uit het apparaat.
5. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
6. Verwijder de batterijen uit het vakje als het product lange tijd niet wordt gebruikt.

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Aan/uit schakelaar | 7. Filter |
| 2. USB - poort | 8. Luchtuitlaat |
| 3. HDMI - poort | 9. Draaibare basis |
| 4. Audio-ingang 3,5mm | 10. Focusknop |
| 5. Oplaadpoort | 11. Lens |
| 6. Ventilatioerooster | 12. Lader |

AFSTANDSBEDIENING (AFB. B)

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Aan/uit schakelaar | 9. Scroll naar rechts |
| 2. Knop voor NightSky sterren stand | 10. OK-knop |
| 3. Naar het vorige NightSky-beeld | 11. Menu |
| 4. Naar het volgende NightSky-beeld | 12. Startpagina |
| 5. Ambiente stand activeren | 13. Terug |
| 6. Scroll naar boven | 14. Geluid verlagen |
| 7. Scroll naar beneden | 15. Geluidsvolume verlagen |
| 8. Scroll naar links | 16. Geluidsvolume vergroten |

NL

Let op! Om schade te voorkomen het apparaat uitschakelen voordat de voedingskabel van de stroombron wordt losgekoppeld.

Ondersteunde formaten:

- Video-indeling: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Audioformaten: MP3, MP4
- Beeldformaten: JPG/BMP/PNG

BEDIENING VAN DE PROJECTOR

OP DE VOEDING AANSluiten

Om het apparaat op te laden, sluit de voedingsadapter met kabel (12, afb. A) aan op de oplaadpoort van de projector (5, afb. A) en op de stroombron. Wanneer het opladen is correct aangesloten, wordt het door de rode kleur van de aan/uit-knop aangegeven (1, afb. A)

PROJECTOR AAN-/UITZETTEN

Als de projector op de stroombron is aangesloten, gaat hij in de stand-by modus en zal de aan/uit-knop op de behuizing (1, afb. A) rood oplichten. Om de projector aan- of uit te zetten, op de aan/uit-knop of op de aan/uit-knop op de afstandsbediening (1, afb. B) drukken. Bevestig vervolgens de optie voor het uitzetten.

De projector is aangezet en klaar voor gebruik, zal de aan/uit-knop op de behuizing (1, afb. A) wit oplichten.

INSTALLINGEN

Zie de tabel hieronder om het beeldformaat en de projectoraafstand in te stellen (afb. 1).

Verhouding van properties	16:9
Beelddiagonaal (meters / inches)	Projectieafstand (meters / inches)
2,22 / 87.4	2,64 / 104.4
2,77 / 109	3,3 / 130.8
3,33 / 131.1	4 / 157.2
3,81 / 150	4,15 / 163.3
5,08 / 200	5,55 / 218.5

Let op! Bij de installatie de projector op een stabiel oppervlak of op een statief te plaatsen. Ventilatieopeningen niet afdekken of verstopen.

Als de afstand tussen de projector en het scherm kleiner is dan de vereiste minimumafstand of te groot is, kan het beeld wazig zijn.

FOCUS INSTELLEN (SCHERPSTELLING)

1. Plaats zo de projector dat de lens loodrecht blijft staan op de muur of op het scherm waarop het beeld moet worden geprojecteerd. Afhankelijk van de voorkeuren kan de projector tot 45° worden verlaagd.
2. Om de scherpste van het geprojecteerde beeld te verbeteren, aan de scherpstelknop op het bevoenste paneel (10, afb. A) draaien tot het beeld scherper wordt.

PROJECTOR DRAAIEN (AFB. 2)

De draaibare basis maakt het mogelijk het apparaat tot 240° te draaien.

INSTELLINGEN VAN HET SYSTEEM (AFB. 3)

Om de systeeminstellingen te wijzigen op de Menuknop op de afstandsbediening (8, afb. B) drukken of naar Instellingen overgaan.

In de systeeminstellingen kunnen de taal, datum en tijd, audioinstelling, Bluetooth, Wi-Fi verbinding, systeemupdates en weergavevoorkeuren worden gewijzigd.

BT-FUNCTIE (AFB. 4)

LET OP! Met de BT-functie is de verbinding mogelijk met ontvangstapparaten zoals luidsprekers, koptelefoons of een audiosysteem. De projector verbindt niet via BT met telefoons of andere zenderapparaten.

Om verbinding met een apparaat via de BT te maken op de Menuknop op de afstandsbediening drukken (8, afb. B), naar het pictogram "BT" overgaan en op de bevestigingsknop op de afstandsbediening drukken (6, afb. B) Kies een apparaat uit de lijst waarmee een verbinding wordt gemaakt.

APP BEHEREN (AFB. 5.)

Om de app's te beheren op de Menuknop op de afstandsbediening drukken (11, afb. B), naar het pictogram "App" overgaan en op de bevestigingsknop op de afstandsbediening drukken (10, afb. B). Om een app te verwijderen op de Menuknop op de afstandsbediening drukken.

MET WI-FI VERBINDEN

Om met Wi-Fi verbinding te maken op de Menuknop op de afstandsbediening drukken (11, afb. B), naar het pictogram "Netwerk" overgaan en op de bevestigingsknop op de afstandsbediening drukken (10, afb. B). Kies Wi-Fi uit de lijst waarmee wordt verbonden, voer het wachtwoord in en bevestig.

MET EXTERNE MULTIMEDIA BRON VERBINDEN

Met de projector kunt u afbeeldingen van verschillende apparaten weergeven. Gebruik, afhankelijk van het apparaat, de juiste ingang op de achterkant van de projectorbehuizing.

USB-ingang (2, afb. A) - pendrives, draagbare drives.

HDMI ingang (3, afb. A) - computer, laptop, console, satelliet signaalontvanger, telefoon (ondersteunende MHL-technologie en alleen via een speciale MHL-kabel).

MIRACAST (VOOR APPARATEN MET ANDROID-SYSTEEM)

Druk op de Menuknop op de afstandsbediening (11, afb. B), ga naar het pictogram "App" en druk op de bevestigingsknop op de afstandsbediening (10, afb. B).

Sluit de projector en de mobiele telefoon op hetzelfde Wi-Fi-netwerk aan. Open de app voor het klonen van schermen, selecteer deze functie op het telefoon en maak verbinding met het apparaat door "Multiple View" te selecteren.

IOS CAST

Druk op de Menuknop op de afstandsbediening (11, afb. B), ga naar het pictogram "App" en druk op de bevestigingsknop op de afstandsbediening (10, afb. B), kies de iOS Cast-app en volg de instructies op het scherm

NIGHTSKY STAND

Om de projectorstand van de sterren te activeren op de aan/uit-knop van de NightSky sterren stand drukken (2, afb. B). Om het beeld te wijzigen op de keuzeknoppen drukken (3, 4, afb. B). Om de projectorstand van de sterren uit te schakelen op de terugknop drukken (13, afb. B).

AMBIENTE STAND

Om de Ambiente stand te activeren op de knop drukken (5, afb. B) Om te wijzigen opnieuw op de aan/uit-knop van de Ambiente stand drukken. Om de Ambiente stand te deactiveren op de knop drukken (13, afb. B).

REINIGING

1. Trek de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat wordt gereinigd.
2. Reinig de behuizing regelmatig met een vochtige doek.
3. Gebruik voor de reiniging van de projectorlens een brillendoekje of een zachte doek om krassen te voorkomen.
4. Reinig de ventilatieopeningen van de projector en de luidsprekers regelmatig met een zachte borstel, anders kan de ventilatie geblokkeerd raken.
5. Reinig het filter regelmatig.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

NL

Probleem	Mogelijke oorzaak
De projector werkt niet wanneer ingeschakeld	• Het netsnoer is niet correct aangesloten • Schakelaar is beschadigd.
De afstandsbediening werkt niet bij gebruik van de projector.	• Geen batterijen in de afstandsbediening of de batterijen zijn leeg.
Geen beeld	• Ingangsbron niet correct • Geen ingangssignaal • Ingangskabel niet aangesloten
Automatische uitschakeling.	• Ventilatie van de projector is verstopt • Spanning is niet stabiel • Projector oververhit, controleer de ventilator op beschadiging.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Įvedimas

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Overmax“ prekės ženklą. Mes suteikiame Jums produktą, kuris puikiai tinka kasdieniam naudojimui dėl aukštos kokybės pagaminimo medžiagų ir šiuolaikinių techninių sprendimų. Esame tikri, kad dėl kruopštaus pagaminimo, jis atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite kokių nors komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis: pomoctechniczna@overmax.pl

ĮSPĖJIMAI

Prieš naudodami projektorių, perskaitykite ir vykdykite šioje instrukcijoje pateiktas rekomendacijas. Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti elektros smūgį ir padidinti gaisro pavojų. Naudodami ir prižiūrėdami projektorių būtinai laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

1. Norėdami gauti geresnę vaizdo kokybę, naudokite projektorių vietose su užtrauktomis užuolaidomis arba tamsiose patalpose.
2. Projektorių naudokite atsargiai. Nukritimas arba gedimas gali sugadinti dalis arba vaizdas gali būti neaiškus ir bus rodomas netinkamai.
3. Neardykite prietaiso patys – elektros smūgio pavojus.
4. Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir laikykite atokiai nuo vandens ar kitų skysčių.
5. Kai projektorius įjungtas, būkite atsargūs ir neleiskite uždegti prietaiso ventiliacijos angų. Nedėkite jo ant minkštų paviršių ir neuždenkite medžiagomis.
6. Projektoriui maitinti naudokite tik komplekte esančias baterijas arba adapterį.
7. Tiesiogiai prie projektoriaus galima prijungti tik rinkinyje esantį adapterį (41,8W).

8. Būkite atsargūs naudodami maitinimo laidą, per daug nelenkite laido; Maitinimo laido pažeidimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
9. Nežiūrėkite į objektyvą, kai prietaisas veikia.
10. Prietaisą rekomenduojama išjungti po 6 valandų nepertraukiamo veikimo.
11. Išjungę prietaisą, atjunkite maitinimo laidą.
12. Prietaisui gabenti rekomenduojama naudoti originalią pakuotę.
13. Nedėkite ant projektoriaus jokių daiktų.
14. Saugokite projektorių nuo saulės spindulių poveikio.
15. Nenaudokite projektoriaus drėgnoje aplinkoje.
16. Projektorių laikykite tik sausoje, vidutinės temperatūros aplinkoje.
17. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Neturėtų būti naudojamas kitiems tikslams nei tiems, kuriems jis skirtas.

LT

ĮSPĖJIMAI DĖL NUOTOLINIO VALDYMO PULTO BATERIJŲ

1. Vienkartinės, neįkraunamos baterijos neturėtų būti įkraunamos.
2. Nedėkite įvairių tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų kartu.
3. Patikrinkite, ar baterijos įdėtos pagal nurodytą poliškumą.
4. Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš produkto.
5. Maitinimo gnybtai neturėtų būti trumpinami.
6. Jei produktas nenaudojamas ilgesnį laiką, išimkite baterijas iš baterijų skyriaus.

DALIŲ APRAŠYMAS (PAV. A)

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Jungiklis | 7. Filtras |
| 2. USB prievadas | 8. Oro išleidimo anga |
| 3. HDMI prievadas | 9. Pasukamas pagrindas |
| 4. Garso įėjimas 3.5 mm | 10. Ryškumo reguliavimo rankenėlė |
| 5. Įkrovimo prievadas | 11. Objektyvas |
| 6. Vėdinimo grotelės | 12. Įkroviklis |

NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS (PAV. B)

1. Jungiklis
2. „NightSky“ žvaigždžių projektoriaus režimo jungiklis
3. Pereiti prie ankstesnio „NightSky“ režimo vaizdo
4. Pereiti prie kito „NightSky“ režimo vaizdo
5. „Ambiente“ režimo įjungimas
6. Eiti aukštyr
7. Eiti žemyn
8. Eiti kairėn
9. Eiti dešinėn
10. OK mygtukas
11. Meniu
12. Pagrindinis puslapis
13. Atgal
14. Nutildymas
15. Garso garsumo sumažinimas
16. Garso garsumo padidinimas

Dėmesio! Kad išvengtumėte gedimo, prieš atjungdami maitinimo kabelį nuo maitinimo šaltinio, išjunkite prietaisą.

Palaikomi formatai:

- Vaizdo įrašų formatai: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Garso formatai: MP3/MP4
- Vaizdo formatai: JPG/BMP/PNG

LT

PROJEKTORIAUS NAUDOJIMAS

PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO ŠALTINIO

Norėdami įkrauti prietaisą, prijunkite maitinimo adapterį kabeliu (12, pav. A) prie projektoriaus įkrovimo prievado (5, pav. A) ir prie maitinimo šaltinio. Apie tinkamą prijungimą praneša raudona jungiklio spalva (1, pav. A).

PROJEKTORIAUS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Kai projektorius yra prijungtas prie elektros šaltinio, jis persijungia į parengties režimą, o korpuso viršuje esantis jungiklis (1, pav. A) užsidega raudonai. Norėdami įjungti arba išjungti projektorių, paspauskite jungiklį arba įjungimo / išjungimo mygtuką valdymo pultelyje (1, pav. B). Tada patvirtinkite išjungimo variantą.

Kai projektorius įjungtas ir paruoštas naudoti, korpuso viršuje esantis jungiklis (1, pav. A) užsidega baltai.

NUSTATYMAI

Norėdami sureguliuoti vaizdo dydį ir projektoriaus atstumą, žr. toliau pateiktą lentelę (pav. 1).

Proporcijos koeficientas	16:9
Vaizdo įstrižainė (metrai / coliai)	Projekcijos atstumas (metrai / coliai)
2,22 / 87.4	2,64 / 104.4

Proporcijos koeficientas	16:9
Vaizdo įstrižainė (metrai / coliai)	Projekcijos atstumas (metrai / coliai)
2,77 / 109	3,3 / 130.8
3,33 / 131.1	4 / 157.2
3,81 / 150	4,15 / 163.3
5,08 / 200	5,55 / 218.5

Dėmesio! Įdiegimo metu padėkite projektorių ant stabilaus paviršiaus arba naudokite trikojį. Neuždenkite ir neblokuokite ventiliacijos angų.

Jei atstumas nuo projektoriaus iki ekrano yra mažesnis nei minimalus arba daug didesnis, vaizdas gali būti neryškus.

RYŠKUMO REGULIAVIMAS

1. Projektorių padėkite taip, kad objektyvas būtų statmenas sienai ar lentai, ant kurios būtų galima rodyti vaizdą. Priklausomai nuo pageidavimų, projektorių galima nuleisti iki 45°.
2. Norėdami pagerinti projektuojamo vaizdo ryškumą, pasukite ryškumo rankenėlę esančią viršutiniame skydelyje (10, pav. A), kol vaizdas taps ryškus.

LT

PROJEKTORIAUS PASUKIMAS (PAV. 2)

Pasukamas pagrindas leidžia pasukti prietaisą iki 240°.

SISTEMOS NUSTATYMAI (PAV. 3)

Norėdami pakeisti sistemos nustatymus, paspauskite valdymo pultelio mygtuką Menu (8, pav. B) arba atidarykite Nustatymus.

Sistemos nustatymuose galite keisti kalbą, datą ir laiką, garso nustatymus, "Bluetooth", prisijungti prie "Wi-Fi" tinklo, atlikti sistemos naujinimus ir keisti rodymo nuostatas.

BT FUNKCIJA (PAV. 4)

DĖMESIO! BT funkcija leidžia prisijungti prie priimančių įrenginių, pavyzdžiui, garsiakalbių, ausinių arba garso sistemos. Projektorius per BT neprisijungs prie telefono ar kitų siųstuvų.

Norėdami prisijungti prie įrenginio naudodami BT funkciją, paspauskite valdymo pultelio mygtuką Menu (8, pav. B), atidarykite piktogramą "BT", paspausdami valdymo pulto patvirtinimo mygtuką (6, pav. B). Iš sąrašo pasirinkite įrenginį, prie kurio norite prisijungti.

PROGRAMŲ VALDYMAS (PAV. 5)

Norėdami valdyti programas, paspauskite valdymo pultelio mygtuką Menu (11, pav. B), atidarykite piktogramą „Programa“ paspausdami valdymo pultelio

patvirtinimo mygtuką (10, pav. B). Norėdami pašalinti programą, paspauskite valdymo pultelio mygtuką Menu.

PRISIJUNGIMAS PRIE WI-FI TINKLO

Norėdami prisijungti prie „Wi-Fi“ tinklo, paspauskite valdymo pultelio mygtuką Menu (11, pav. B), atidarykite piktogramą „Tinklas“ paspausdami valdymo pultelio patvirtinimo mygtuką (10, pav. B). Iš sąrašo pasirinkite tinklą, prie kurio norite prisijungti, įveskite slaptažodį ir patvirtinkite.

PRISIJUNGIMAS PRIE IŠORINIO MULTIMEDIJOS ŠALTINIO

Projektorius leidžia rodyti vaizdą iš įvairių prietaisų. Atsižvelgiant į įrenginį, naudokite atitinkamą įvestį korpuso viršuje:

USB įvestis (2, pav. A) - tokiems įrenginiams, kaip atmintukai, nešiojamieji diskai.

HDMI įvestis (3, pav. A) - pvz. kompiuteris, nešiojamas kompiuteris, konsolė, palydovinio signalo imtuvas, telefonas (palaikantys MHL technologiją ir tik per specialų MHL laidą).

MIRACAST (ĮRENGINIMAS SU „ANDROID“ SISTEMA)

Paspauskite valdymo pultelio mygtuką Menu (11, pav. B), atidarykite piktogramą „Programa“, paspauskite valdymo pultelio patvirtinimo mygtuką (10, pav. B) ir pasirinkite Miracast programą.

Prijunkite projektorį ir mobilųjį telefoną prie to paties Wi-Fi tinklo.

Atidarykite pasirinktą ekrano atspindėjimo programą ir prisijunkite prie įrenginio pasirinkdami „Multipic Veer“.

IOS CAST

Paspauskite valdymo pultelio mygtuką Menu (11, pav. B), paspausdami valdymo pultelio patvirtinimo mygtuką (10, pav. B) atidarykite piktogramą „Programa“, pasirinkite programą „IOS Cast“ ir vykdykite ekrane rodomas instrukcijas.

NIGHTSKY REŽIMAS

Norėdami įjungti žvaigždžių projektoriaus režimą, paspauskite „NightSky“ žvaigždžių projektoriaus režimo jungiklį (2, pav. B). Norėdami pakeisti vaizdą, paspauskite pasirinkimo mygtukus (3, 4, pav. B). Norėdami išjungti žvaigždžių projektoriaus režimą, paspauskite mygtuką Atgal (13, pav. B).

AMBIENTE REŽIMAS

Norėdami įjungti Ambiente režimą, paspauskite mygtuką (5, pav. B). Norėdami pakeisti, dar kartą paspauskite Ambiente režimo jungiklį. Norėdami išjungti Ambiente režimą, paspauskite mygtuką Atgal (13, pav. B).

VALYMAS

1. Prieš valydami įrenginį, atjunkite maitinimo laidą.
2. Reguliariai valykite korpusą drėgna šluoste.
3. Norėdami nuvalyti projektoriaus lęšį, naudokite servetėlę akiniams arba minkštą audinį, kad jo nesubraižytų.
4. Reguliariai valykite ventiliacijos angas ir projektoriaus garsiakalbius šepetėliu, kitaip ventiliacija gali užsikimšti.
5. Reguliariai valykite filtrą.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Galimos priežastys
Paspaudus jungiklį, projektorius neįsijungia.	• Netinkamai prijungtas maitinimo laidas. • Sugadintas jungiklis.
Projektorius neveikia, kai naudojamas nuotolinio valdymo pultas	• Nuotolinio valdymo pulte nėra baterijų arba jos išsikrovusios.
Nėra vaizdo.	• Netinkamas įvesties šaltinis. • Nėra įvesties signalo. • Neprijungtas įvesties laidas.
Automatinis išjungimas.	• Užsikimšusios projektoriaus ventiliacijos angos. • Nestabili įtampa. • Projektorius perkaito, patikrinkite, ar ventiliatorius nesugadintas.

LT

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani!

Zahvaljujemo na Vašem povjerenju i što ste odabrali brend Overmax. Zahvaljujući korištenju materijala visoke kvalitete i modernih tehnoloških rješenja predajemo Ti proizvod savršen za svakodnevno korištenje. Sigurni smo da će zahvaljujući visokoj kvaliteti izrade ispuniti Tvoja očekivanja. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitaj uputstva.

Ukoliko imaš bilo kakve primjedbe ili pitanja u vezi kupljenog proizvoda, kontaktiraj nas: **pomoc@techniczna@overmax.pl**

UPOZORENJA

Prije korištenja projektor, pročitajte i slijedite upute u ovom korisničkom priručniku. Neispravno rukovanje uređajem može dovesti do strujnog udara i povećati opasnost od požara. Prilikom korištenja i održavanja vašeg projektor slijedite upute u nastavku.

HR

1. Za bolju kvalitetu slike projektor koristite u sobama sa spuštenim zastorima ili u mračnim prostorijama.
2. Pažljivo koristite projektor. Ispuštanje ili sudar može oštetiti dijelove ili uzrokovati zamućivanje slike i netočan prikaz.
3. Nemojte sami rastavljati uređaj - opasnost od strujnog udara.
4. Zaštitite uređaj od vlage i držite ga dalje od vode ili drugih tekućina.
5. Kada je projektor uključen, pazite da ne blokirate ventilacijske otvore projektor. Ne smije se postavljati na meke površine niti prekrivati materijalima.
6. Za napajanje projektor koristite samo baterije ili adapter koji su uključeni u set
7. Samo adapter koji se nalazi u kompletu trebao bi se spojiti izravno na projektor (41.8W).

8. Budite oprezni pri korištenju kabela za napajanje, izbjegavajte pretjerano savijanje kabela; Oštećenje kabela za napajanje može uzrokovati strujni udar ili požar.
9. Ne gledajte u objektiv dok uređaj radi.
10. Preporuča se isključiti uređaj nakon 6 sati neprekidnog rada.
11. Isključite kabel za napajanje nakon isključivanja napajanja.
12. Preporučljivo je koristiti originalno pakiranje za transport uređaja.
13. Ne stavljajte nikakve predmete na projektor.
14. Ne izlažite projektor sunčevoj svjetlosti.
15. Nemojte koristiti projektor i baterije u vlažnom okruženju.
16. Čuvajte projektor i bateriju samo u suhom okruženju umjerene temperature.
17. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.

HR

UPOZORENJA O BATERIJAMA DALJINSKOG

1. Jednokratne baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti.
2. Ne koristite različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije u uređaju.
3. Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.
4. Istrošene baterije treba ukloniti iz igračke.
5. Stezaljke napajanja ne smiju biti kratko spojene.
6. Ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije iz pretinca.

OPIS DIJELOVA (SL. A)

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. USB priključak
3. HDMI priključak
4. Ulaz 3.5 mm audio
5. Priključak za punjenje
6. Ventilacijska rešetka
7. Filter
8. Izlaz zraka
9. Okretna osnova
10. Gumb za podešavanje fokusa
11. Objektiv
12. Punjač

DALJINSKI (SL. B)

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Prekidač načina rada projektor NightSky
3. Promijenite na prethodnu sliku načina rada NightSky
4. Promijenite na sljedeću sliku načina rada NightSky
5. Aktivacija načina rada Ambiente
6. Idi gore
7. Idi dolje
8. Idi lijevo
9. Idi desno
10. Gumb OK
11. Izbornik
12. Početna stranica
13. Vрати se
14. Isključi zvuk
15. Smanjite glasnoću zvuka
16. Povećajte glasnoću zvuka

Pažnja! Kako biste izbjegli oštećenje, isključite uređaj prije nego što isključite kabl za napajanje iz izvora napajanja.

Podržani formati:

- Video format: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Audio formati: MP3, MP4
- Formati slika: JPG/BMP/PNG

RUKOVANJE PROJEKTOROM

PRIKLJUČIVANJE NA NAPAЈANJE

Za punjenje uređaja spojen na napajanje kablom (12, sl. A) a priključak za punjenje projektor (5, sl. A) i na izvor napajanja. Ispravno priključeno punjenje označeno je crvenom bojom prekidača (1, sl. A).

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE PROJEKTORA

Kada je projektor spojen na izvor napajanja, ulazi u stanje pripravnosti i prekidač na vrhu kućišta (1, sl. A) svijetli crveno. Da biste uključili ili isključili projektor, pritisnite tipku za napajanje ili pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na daljinskom upravljaču (1, sl. B). Zatim potvrdite opciju isključivanja.

Kada je projektor uključen i spreman za rad, prekidač na vrhu kućišta (1, sl. A) će svijetliti bijelo.

POSTAVKE

Pogledajte donju tablicu za podešavanje veličine slike i udaljenosti projektor (sl. 1)

Omjer širine i visine slike	16-9.
Dijagonala slike (metri/inči)	Udaljenost projekcije (metri/inči)
2,22-87.4.	2,64-104.4.
2,77 / 109	3,3 / 130.8
3,33-131.1	4 / 157.2
3,81 / 150	4,15 / 163.3
5,08 / 200	5,55 / 218.5

Pažnja! Tijekom instalacije postavite projektor na stabilnu površinu ili ga postavite na tronožac. Nemojte prekrivati ili blokirati ventilacijske otvore. Ako je udaljenost između projektor i platna manja od minimalne udaljenosti ili mnogo veća, slika može biti mutna.

PODEŠAVANJE FOKUSA

1. Postavite projektor tako da leća ostane okomita na zid ili zaslon na kojem se prikazuje slika. Ovisno o vašim željama, projektor vam omogućuje da ga smanjite na 45 °.
2. Kako biste poboljšali oštrinu prikazane slike, okrećite gumb za fokusiranje na gornjoj ploči (10, sl. A) dok se slika ne izoštri.

ROTIRANJE PROJEKTORA (SL. 2)

Okretna baza omogućuje vam da rotirate uređaj do 240 °.

POSTAVKE SUSTAVA (SL. 3)

Za promjenu postavki sustava pritisnite gumb Izbornik na daljinskom upravljaču (8, sl. B) ili unesite Postavke.

U postavkama sustava možete promijeniti jezik, datum i vrijeme, audio postavke, Bluetooth, povezati se s Wi-Fi mrežom, izvršiti ažuriranje sustava i promijeniti postavke prikaza.

BT FUNKCIJA (SL. 4)

PAŽNJA! BT funkcija omogućuje vam povezivanje s prijemnim uređajima poput zvučnika, slušalica ili audio sustava. Projektor se neće spojiti putem BT-a na telefon ili druge uređaje za prijenos

Za povezivanje s uređajem pomoću BT funkcije pritisnite tipku Izbornik na daljinskom upravljaču (8, sl. B), unesite ikonu "BT" pritiskom na tipku za potvrdu na daljinskom upravljaču (6, sl. B). S popisa odaberite uređaj s kojim se želite povezati.

UPRAVLJANJE APLIKACIJAMA (SL. 5)

Za upravljanje aplikacijama pritisnite gumb Izbornik na daljinskom upravljaču (11, sl. B), unesite ikonu "Aplikacija" pritiskom na gumb za potvrdu na daljinskom upravljaču (10, sl. B). Za brisanje aplikacije pritisnite tipku Izbornik na daljinskom upravljaču.

POVEZIVANJE NA WI-FI MREŽU

Za povezivanje s Wi-Fi mrežom pritisnite gumb Izbornik na daljinskom upravljaču (11, sl. B), unesite ikonu "Mreža" pritiskom na gumb za potvrdu na daljinskom upravljaču (10, sl. B). S popisa odaberite mrežu na koju se želite spojiti, unesite lozinku i potvrdite.

POVEZIVANJE NA VANJSKI MULTIMEDIJALNI IZVOR

Projektor omogućuje prikaz slika s raznih uređaja. Ovisno o vašem uređaju, koristite odgovarajući ulaz koji se nalazi na vrhu kućišta:

USB ulaz (2, sl. A) – uređaji kao što su USB pogoni, prijenosni pogoni.

HDMI ulaz (3, sl. A) – uređaji poput računala, laptopa, konzole, satelitskog prijemnika, telefona (podržava MHL tehnologiju i samo preko odgovarajućeg MHL kabela).

MIRACAST (ZA ANDROID UREĐAJE)

Pritisnite gumb Izbornik na daljinskom upravljaču (11, slika B), unesite ikonu "Aplikacija" pritiskom na gumb za potvrdu na daljinskom upravljaču (10, sl. B) i odaberite aplikaciju Miracast

Povežite projektor i svoj mobilni telefon na istu Wi-Fi mrežu.

Otvorite aplikaciju za zrcaljenje zaslona po izboru ili odaberite ovu značajku na svom telefonu i povežite se sa svojim uređajem odabirom "Multipic Veer".

IOS CAST

Pritisnite gumb Izbornik na daljinskom upravljaču (11, sl. B), unesite ikonu "Aplikacija" pritiskom na gumb za potvrdu na daljinskom upravljaču (10, sl. B), odaberite aplikaciju IOS Cast i slijedite upute na zaslon.

NAČIN RADA NIGHTSKY

Za ulazak u način rada zvjezdanog projektora pritisnite prekidač načina rada zvjezdanog projektora NightSky (2, sl. B). Za promjenu slike pritisnite tipke za odabir (3,4, sl. B). Za isključivanje načina zvjezdanog projektora pritisnite tipku za povratak (13, sl. B).

NAČIN RADA AMBIENTE

Za ulazak u način rada Ambiente pritisnite gumb (5, sl. B). Za promjenu ponovno pritisnite sklopku Ambiente moda. Za deaktivaciju načina Ambiente pritisnite tipku za povratak (13, sl. B).

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja uređaja, izvucite kabel iz utičnice.
2. Kućište redovito čistite vlažnom krpom.
3. Koristite maramicu za naočale ili meku krpu za čišćenje leće projektoru kako biste izbjegli ogrebotine.
4. Otvore za ventilaciju i zvučnike projektoru redovito čistite mekom četkom, inače se ventilacija može blokirati.
5. Redovito čistite filter.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzroci
Projektor ne radi kada se pritisne tipka za napajanje.	• Kabel za napajanje nije pravilno spojen. • Prekidač je oštećen.
Daljinski upravljač ne radi kada koristite projektor.	• Daljinski upravljač nema baterije ili su baterije ispražnjene.
Nema slike.	• Neispravan izvor unosa. • Nema ulaznog signala. • Ulazni kabel nije spojen.
Automatsko isključivanje.	• Ventilacija projektoru je blokirana. • Napon nije stabilan. • Projektor se pregrijavao, provjerite je li ventilator oštećen.

Fotografije su samo za ilustraciju, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od fotografija.

Bevezetés

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy megbízott bennünk és az Overmax márkát választotta. A kiváló minőségű anyagoknak és a modern technológiai megoldásoknak köszönhetően egy mindennapi használatra alkalmas ideális terméket adunk Önnek. Biztosak vagyunk benne, hogy a kivételes gyártási gondosságból adódóan a termék minden igényét kielégíti. A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót.

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk:

pomoctechniczna@overmax.pl

FIGYELMEZTETÉSEK

A projektor használatba vétele előtt olvassa el, majd tartsa be a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A készülék helytelen használata áramütéshez és tűzveszélyhez vezethet. A projektor használata és karbantartása során kövesse az alábbi utasításokat.

HU

1. A jobb képminőség érdekében használja sötét (pl. függönnyel elsötétített) szobában a projektort.
2. Óvatosan használja a projektort. A készülék leejtése vagy hibás működése az alkatrészek károsodását, homályos képet és hibás megjelenítést okozhat.
3. Nem szabad saját kezűleg szétszerelni a projektort - áramütés veszélye.
4. Óvja a készüléket a nedvességtől és tartsa távol a víztől vagy más folyadékoktól.
5. Bekapcsolt projektor esetén győződjön meg arról, hogy nincsenek eltakarva a készülék szellőzőnyílásai. Ne helyezze puha felületre és ne takarja le.
6. A projektor tápellátásához kizárólag akkumulátort vagy a mellékelt adaptert szabad

7. Csak a szetthez mellékelt adaptert (41,8W) szabad a kivetítőre csatlakoztatni.
8. Legyen óvatos a tápkábel használatakor, kerülje a kábel túlzott meghajlítását; a tápkábel sérülése áramütést vagy tüzet okozhat.
9. Működés közben ne nézzen bele az objektívbe.
10. 6 óra megszakítás nélküli használat után javasoljuk kikapcsolni a készüléket.
11. A tápellátás kikapcsolása után húzza ki a tápkábelt.
12. A készülék szállításához a termék eredeti csomagolását javasolt használni.
13. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a projektorra.
14. Ne tegye ki a projektort napfény hatásának.
15. Ne használja a projektort párás környezetben.
16. A projektort csak száraz, mérsékelt hőmérsékletű környezetben tárolja.
17. A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál. Ne használja a készüléket a rendeltetésszerű használattól eltérő egyéb célokra.

A TÁVIRÁNYÍTÓ ELEMÉRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

1. A nem újrátölthető elemeket nem szabad újrátölteni.
2. Nem szabad különböző típusú, vagy új és régi elemet egyszerre a termékbe helyezni.
3. Az elemek behelyezésekor figyeljen a megfelelő polaritásra.
4. Vegye ki a termékből a lemerült elemeket.
5. Ne zárja rövidre a tápcsatlakozókat.
6. Amennyiben hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket az elemtartóból.

ALKATRÉSZLISTA (A. ÁBRA)

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1. Kapcsológomb | 7. Szűrő |
| 2. USB aljzat | 8. Szellőzőnyílás |
| 3. HDMI aljzat | 9. Forgótalp |
| 4. 3.5 mm audio bemenet | 10. Képélesség beállító tekerőgomb |
| 5. Töltőaljzat | 11. Objektív |
| 6. Szellőzőrács | 12. Töltő |

TÁVIRÁNYÍTÓ (B. ÁBRA)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Kapcsológomb | 8. Balra |
| 2. NightSky csillagvetítő mód kapcsológomb | 9. Jobbra |
| 3. Vissza a NightSky mód előző képére | 10. OK gomb |
| 4. Előre a NightSky mód következő képére | 11. Menü |
| 5. Ambiente mód bekapcsolása | 12. Főoldal |
| 6. Fel | 13. Vissza |
| 7. Le | 14. Némítés |
| | 15. Hangerő csökkentése |
| | 16. Hangerő növelése |

Figyelem! A sérülések elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leválasztja a tápkábelt az áramforrásról.

Támogatott formátumok:

- Videóformátumok: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Hangformátumok: MP3/MP4
- Képformátumok: JPG/BMP/PNG

HU

A PROJEKTOR KEZELÉSE

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

A készülék töltéséhez csatlakoztassa a tápegységet a kábellel (12, A. ábra) a projektor töltőaljzatához (5, A. ábra) és az áramforráshoz. A megfelelően csatlakoztatott töltést a kapcsológomb (1, A. ábra) piros színe jelzi.

A PROJEKTOR BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Az áramforrásra csatlakoztatott projektor készenléti üzemmódba kapcsol és a készülékház tetején lévő kapcsológomb (1, A. ábra) pirosan világít. A projektor be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot, vagy a távirányító kapcsológombját (1, B. ábra). Ezután erősítse meg a kikapcsolást. Amikor a projektor be van kapcsolva és használatra kész, a készülékház tetején lévő kapcsológomb (1, A ábra) fehéren világít.

BEÁLLÍTÁSOK

A képméret és a projektor távolságának beállításához tekintse meg az alábbi táblázatot (1. ábra).

Képarány	16:9
Képtáv (méter / hüvelyk)	Vetítési távolság (méter / hüvelyk)
2,22 / 87.4	2,64 / 104.4
2,77 / 109	3,3 / 130.8
3,33 / 131.1	4 / 157.2
3,81 / 150	4,15 / 163.3
5,08 / 200	5,55 / 218.5

Figyelem! A készülék telepítésekor helyezze a projektort stabil felületre vagy rögzítse az állványra. Ne takarja le és ne zárja el a szellőzőnyílásokat. Ha a kivetítő és a vetítővászon közötti távolság kisebb a minimális távolságnál, vagy azt jelentősen meghaladja, a kép homályossá válhat.

KÉPÉLESSÉG BEÁLLÍTÁS

1. Állítsa be a projektort úgy, hogy az objektív merőleges legyen a falra vagy vetítővászonra, amelyre a képet vetíteni fogja. Az igényektől függően a projektor 45°-ig leengedhető.
2. A kivetített kép élességének javításához forgassa el a felső panelen található fókuszgombot (10, A. ábra) egészen addig, amíg a kép élessé nem válik.

A PROJEKTOR ELFORGATÁSA (2. ÁBRA)

A forgatható talapzat lehetővé teszi a készülék 240°-os elforgatását.

RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK (3. ÁBRA)

A rendszerbeállítások módosításához nyomja meg a távirányító Menü gombját (8, B ábra), vagy lépjen be a Beállítások menüpontba.

A Rendszerbeállítások menüpontban módosíthatja a nyelvet, a dátumot és az időt, a hangbeállításokat, a Bluetooth-ot, csatlakozhat a Wi-Fi hálózathoz, elvégezheti a rendszerfrissítést és módosíthatja a megjelenítési beállításokat.

BT FUNKCIÓ (4. ÁBRA)

FIGYELEM! A BT funkció lehetővé teszi a csatlakozást olyan fogadó eszközökhöz, mint a hangszórók, fejhallgatók vagy az audio rendszer. A projektor BT-n keresztül nem csatlakozik a telefonhoz vagy más jeladó eszközökhöz.

A BT funkciót használó eszközökhöz való csatlakozáshoz nyomja meg a távirányító Menü gombját (8, B. ábra), lépjen be a „BT” ikonra a távirányító megerősítő gombjának (6, B. ábra) megnyomásával. Válassza ki a csatlakozni kívánt eszközt a listából.

ALKALMAZÁSKEZELÉS (5. ÁBRA)

Az alkalmazások kezeléséhez nyomja meg a távirányító Menü gombját (11, B. ábra), lépjen be az „Alkalmazás” ikonra a távirányító megerősítő gombjának (10, B. ábra) megnyomásával. Az alkalmazás törléséhez nyomja meg a távirányítón a Menü gombot.

CSATLAKOZÁS A WI-FI HÁLÓZATHOZ

A Wi-Fi hálózathoz való csatlakozáshoz nyomja meg a távirányító Menü gombját (11, B. ábra), lépjen be a „Hálózat” ikonra a távirányító megerősítő gombjának (10, B. ábra) megnyomásával. Keresse ki a hálózatot, amelyhez csatlakozni szeretne, majd adja meg a jelszót és erősítse meg a csatlakozást.

CSATLAKOZÁS KÜLSŐ MÉDIAFORRÁSHOZ

A projektorral különböző eszközökről lehet vetíteni. Az alkalmazott eszköztől függően használja a készülékház tetején lévő megfelelő bemenetet:

USB bemenet (2, A. ábra) - olyan eszközök esetében, mint az USB memóriák, hordozható merevlemezek.

HDMI bemenet (3, A. ábra) - olyan eszközök esetében, mint a számítógép, laptop, konzol, műholdvevő egység, telefon (amely támogatja az MHL technológiát és csak dedikált MHL kábellel).

MIRACAST (ANDROIDOS ESZKÖZÖKHÖZ)

Nyomja meg a távirányító Menü gombját (11, B. ábra), lépjen be az „Alkalmazás” ikonra a távirányító megerősítő gombjának (10, B. ábra) megnyomásával, és válassza ki a Miracast alkalmazást.

Csatlakoztassa a projektort és a mobiltelefont ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz.

Nyissa meg a kiválasztott képernyő tükröző alkalmazást, vagy válassza ki ezt a funkciót a telefonján és csatlakozzon a készülékhez a „Multipeer” kiválasztásával.

IOS CAST

Nyomja meg a távirányító Menü gombját (11, B. ábra), a távirányító megerősítő gombjának (10, B. ábra) megnyomásával lépjen be az „Alkalmazás” ikonra, válassza ki az IOS Cast alkalmazást és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

NIGHTSKY MÓD

A csillagvetítő módba való belépéshez nyomja meg a projektor NightSky csillagvetítő mód kapcsológombot (2, B. ábra). A megjelenített kép megváltoztatásához nyomja meg a kiválasztó gombokat (3,4, B. ábra). A csillagvetítő mód kikapcsolásához nyomja meg a vissza gombot (13, B. ábra).

AMBIENTE MÓD

Az Ambiente módba való belépéshez nyomja meg a gombot (5, B ábra). Váloztatáshoz nyomja meg újra az Ambiente mód kapcsológombot. Az Ambiente mód kikapcsolásához nyomja meg a vissza gombot (13, B ábra).

TISZTÍTÁS

1. A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt.
2. Rendszeresen tisztítsa meg a készülékházat nedves ruhával.
3. A projektor lencséjének tisztításához használjon szemüvegtisztító kendőt vagy puha szövetet a karcolások elkerülése végett.
4. Rendszeresen tisztítsa meg a projektor szellőzőnyílásait és hangszóróit puha kefével, különben a ventilátor nem tudja ellátni a feladatát.
5. Rendszeres tisztítsa meg a szűrőt.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges okok
A projektor annak ellenére nem működik, hogy megnyomta a kapcsológombot.	• A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva. • Sérült a kapcsológomb.
A projektor nem reagál a távirányítóra.	• A távirányítóban nincs elem, vagy az elemek lemerültek.
Nincs kép.	• Hibás a bemeneti forrás. • Nincs bemeneti jel. • A bemeneti kábel nincs csatlakoztatva.
Automatikus kikapcsolás.	• A projektor szellőzése akadályoztatva van. • A feszültség nem stabil. • A projektor túlmelegedett, ellenőrizze, hogy nem sérült a ventilátor.

HU

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

Úvod

Vážený kliente!

Děkujeme, že jste nám důvěřovali a vybrali si značku Overmax . Díky použití vysoce kvalitních materiálů a moderních technologických řešení vám poskytujeme produkt perfektní pro každodenní použití. Jsme si jisti, že díky velké pečlivosti při zpracování splní vaše požadavky. Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte následující uživatelskou příručku.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému produktu, kontaktujte nás: **pomoctechniczna@overmax.pl**

UPOZORNĚNÍ:

Před použitím projektoru si přečtěte a poté postupujte podle pokynů v tomto návodu. Nesprávná manipulace se zařízením může vést k úrazu elektrickým proudem a zvýšit riziko požáru. Při používání a údržbě projektoru dodržujte níže uvedené pokyny.

1. Pro lepší kvalitu obrazu používejte projektor v místnostech se zataženými závěsy nebo v tmavých místnostech.
2. Projektor používejte opatrně. Pád nebo nehoda mohou způsobit poškození dílů nebo rozmazání obrazu a nesprávné zobrazování.
3. Přístroj sami nerozebírejte – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
4. Chraňte přístroj před vlhkostí a udržujte jej mimo dosah vody nebo jiných kapalin.
5. Když je projektor zapnutý, ujistěte se, že větrací otvory jednotky nejsou zakryté. Přístroj nesmí být umístěn na měkkém povrchu nebo zakryt materiály.
6. iK napájení projektoru používejte pouze baterii nebo přiložený adaptér
7. K projektoru může být připojen pouze adaptér dodávaný se sadou (41,8W).

8. Při používání napájecího kabelu buďte opatrní, vyvarujte se jeho nadměrného ohýbání; poškození napájecího kabelu může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
9. Během provozu přístroje se nedívejte do objektivu.
10. Po 6 hodinách nepřetržitého provozu se doporučuje přístroj vypnout.
11. Po vypnutí napájení odpojte napájecí kabel.
12. K přepravě přístroje je vhodné použít originální obal.
13. Na projektor nepokládejte žádné předměty.
14. Nevystavujte projektor slunečnímu záření.
15. Nepoužívejte projektor ve vlhkém prostředí.
16. Projektor skladujte pouze v suchém prostředí s mírnými teplotami.
17. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Neměl by být používán k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

UPOZORNĚNÍ PRO BATERIE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

1. Jednorázové nenabíjecí baterie by se nesmějí nabíjet.
2. Nevkládejte do přístroje různé typy baterií nebo nové a použité baterie.
3. Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
4. Vyjměte vybité baterie z výrobku.
5. Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
6. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.

CS

POPIS ČÁSTÍ (OBR. A)

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Přepínač | 7. Filtr |
| 2. USB port | 8. Výstup vzduchu |
| 3. Port HDMI | 9. Otočná základna |
| 4. Audio vstup 3,5 mm | 10. Knoflík pro nastavení zaostření |
| 5. Nabíjecí port | 11. Objektiv |
| 6. Větrací mřížka | 12. Nabíječka |

PILOT (OBR. B)

1. Přepínač
2. Přepínač režimu projektoru hvězd NightSky
3. Změna na předchozí obraz režimu NightSky
4. Změna na další obraz NightSky
5. Aktivace režimu Ambiente
6. Nahoru
7. Dolů
8. Doleva
9. Doprava
10. Tlačítko OK
11. Menu
12. Domovská stránka
13. Zpět
14. Ztlumit
15. Snížení hlasitosti zvuku
16. Zvýšení hlasitosti zvuku

Pozor! Abyste zabránili poškození, vypněte zařízení před odpojením napájecího kabelu od zdroje napájení.

Podporované formáty:

- Formát videa: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Formáty audia: MP3, MP4
- Formáty obrázků: JPG/BMP/PNG

OBSLUHA PROJEKTORU

PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ

Chcete-li přístroj nabíjet, připojte napájecí adaptér s kabelem (12, obr. A) k nabíjecímu portu projektoru (5, obr. A) a ke zdroji napájení. Správně připojené napájení je signalizováno červenou barvou spínače (1, obr. A).

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ PROJEKTORU

Když je projektor připojen ke zdroji napájení, přejde do pohotovostního režimu a vypínač na horní straně skříně (1, obr. A) se rozsvítí červeně. Chcete-li projektor zapnout nebo vypnout, stiskněte vypínač (1, obr. A) nebo tlačítko zapnutí/vypnutí na dálkovém ovladači (1, obr. B). Poté potvrďte možnost vypnout.

Když je projektor zapnutý a připravený k použití, spínač na horní straně krytu (1, obr. A) se rozsvítí bíle.

NASTAVENÍ

Podle níže uvedené tabulky nastavte velikost obrazu a vzdálenost projektoru (obr. 1).

Zobrazovací poměr	16:9
Úhlopříčka obrazu (metry/palce)	Projekční vzdálenost (metry/palce)
2,22 / 87,4	2,64 / 104,4
2,77 / 109	3,3 / 130,8

Zobrazovací poměr	16:9
Úhlopříčka obrazu (metry/palce)	Projekční vzdálenost (metry/palce)
3,33 / 131.1	4 / 157.2
3,81 / 150	4,15 / 163.3
5,08 / 200	5,55 / 218.5

Pozor! Při instalaci umístěte projektor na stabilní povrch nebo jej postavte na stativ. Nezakrývejte ani neblokuje větrací otvory.

Pokud je vzdálenost mezi projektorem a plátnem menší než minimální vzdálenost nebo mnohem větší, může být obraz rozmazaný.

NASTAVENÍ ZAOSTŘENÍ

1. Umístěte projektor tak, aby objektiv zůstal kolmo ke stěně nebo plátnu, na které se má promítat obraz. V závislosti na vašich preferencích lze projektor snížit až na 45°.
2. Chcete-li zlepšit ostrost promítaného obrazu, otáčejte knoflíkem ostření na horním panelu (10, obr. A), dokud se obraz nezaostří.

OTÁČENÍ PROJEKTORU (OBR. 2)

Otočná základna umožňuje otáčení jednotky až o 240°.

NASTAVENÍ SYSTÉMU (OBR. 3)

Chcete-li změnit nastavení systému, stiskněte tlačítko Menu na dálkovém ovladači (8, obr. B) nebo vstupte do Nastavení.

V Nastavení systému můžete změnit jazyk, datum a čas, nastavení zvuku, Bluetooth, připojit se k síti Wi-Fi, provést aktualizace systému a změnit předvolby zobrazení.

FUNKCE BT (OBR. 4)

POZOR! Funkce BT umožňuje připojení k přijímacím zařízením, jako jsou reproduktory, sluchátka nebo audiosystém. Projektor se prostřednictvím BT nepřipojí k telefonu ani k jiným vysílacím zařízením.

Chcete-li se připojit k zařízení pomocí funkce BT, stiskněte tlačítko Menu na dálkovém ovladači (8, obr. B), vstupte do ikony "BT" stisknutím potvrzovacího tlačítka na dálkovém ovladači (6, obr. B). V seznamu vyberte zařízení, ke kterému se chcete připojit.

SPRÁVA APLIKACÍ (OBR. 5)

Chcete-li spravovat aplikace, stiskněte tlačítko Menu na dálkovém ovladači (11, obr. B), vstupte do ikony "Aplikace" stisknutím potvrzovacího tlačítka na dálkovém ovladači (10, obr. B). Chcete-li aplikaci odstranit, stiskněte

tlačítko Menu na dálkovém ovladači.

PŘIPOJENÍ K SÍTI WI-FI

Chcete-li se připojit k síti Wi-Fi, stiskněte tlačítko Menu na dálkovém ovladači (11, obr. B), vstupte do ikony “Síť” stisknutím potvrzovacího tlačítka na dálkovém ovladači (10, obr. B). V seznamu vyberte síť, ke které se chcete připojit, zadejte heslo a potvrďte.

PŘIPOJENÍ K EXTERNÍMU ZDROJI MÉDIÍ

Projektor umožňuje promítání obrazu z různých zařízení. V závislosti na zařízení použijte příslušný vstup v horní části krytu:

Vstup USB (2, obr. A) – zařízení jako pendrive, přenosné disky.

Vstup HDMI (3, obr. A) – zařízení jako počítač, notebook, konzole, satelitní přijímač, telefon (podporující technologii MHL a pouze prostřednictvím příslušného kabelu MHL).

MIRACAST (PRO ZAŘÍZENÍ SE SYSTÉMEM ANDROID)

Stiskněte tlačítko Menu na dálkovém ovladači (11, obr. B), vstupte do ikony “Aplikace” stisknutím potvrzovacího tlačítka na dálkovém ovladači (10, obr. B) a vyberte aplikaci Miracast.

Připojte projektor a mobilní telefon ke stejné síti Wi-Fi.

Otevřete vybranou aplikaci pro klonování obrazovky nebo tuto funkci vyberte v telefonu a připojte se k zařízení výběrem možnosti “Multipic Veer”.

IOS CAST

Stiskněte tlačítko Menu na dálkovém ovladači (11, obr. B), vstupte do ikony “Aplikace” stisknutím potvrzovacího tlačítka na dálkovém ovladači (10, obr. B), vyberte aplikaci IOS Cast a postupujte podle pokynů na obrazovce.

REŽIM NIGHTSKY

Chcete-li vstoupit do režimu projektoru hvězd, stiskněte přepínač režimu projektoru hvězd NightSky (2, obr. B). Chcete-li změnit obraz, stiskněte tlačítka výběru (3, 4, obr. B). Chcete-li vypnout režim projektoru hvězd, stiskněte tlačítko zpět (13, obr. B).

REŽIM AMBIENTE

Do režimu Ambiente vstoupíte stisknutím tlačítka (5, obr. B). Pro změnu znovu stiskněte přepínač režimu Ambiente. Režim Ambiente vypnete stisknutím tlačítka zpět (13, obr. B).

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním přístroje odpojte napájecí kabel.
2. Kryt pravidelně čistěte vlhkým hadříkem.

3. K čištění objektivu projektoru používejte hadřík na brýle nebo měkký hadřík, abyste zabránili poškrábání.
4. Pravidelně čistěte větrací otvory projektoru a reproduktorů měkkým kartáčkem, jinak může dojít k zablokování ventilace.
5. Filtr pravidelně čistěte.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny
Projektor po stisknutí spínače nefunguje.	- Napájecí kabel není správně připojen. - Spínač je vadný.
Dálkové ovládání při používání projektoru nefunguje.	V dálkovém ovladači nejsou baterie nebo jsou vybité.
Žádný obraz.	- Nesprávný vstupní zdroj. - Žádný vstupní signál. - Vstupní kabel není připojen.
Automatické vypnutí	- Odvětrávání projektoru je zablokováno. - Napětí není stabilní. - Projektor se přehřál, zkontrolujte, zda není vadný ventilátor.

Fotografie jsou pouze orientační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu prezentovaného na fotografiích.

Úvod

Vážení klient!

Ďakujeme, že ste nám dôverovali a vybrali si značku Overmax .

Vďaka použitiu vysoko kvalitných materiálov a moderných technologických riešení vám poskytujeme produkt perfektný na každodenné použitie. Sme si istí, že vďaka veľkej starostlivosti pri spracovaní splnia vaše požiadavky. Pred použitím produktu si prosím pozorne prečítajte nasledujúcu používateľskú príručku.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky k zakúpenému produktu, kontaktujte nás: **pomoc@techniczna@overmax.pl**

UPOZORNENIA

Pred prvým použitím projektoru si prečítajte a potom postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie. Nesprávna manipulácia so zariadením môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a zvýšiť riziko požiaru. Pri používaní a údržbe projektoru postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

1. Pre lepšiu kvalitu obrazu používajte projektor v miestnostiach so zatiahnutými závesmi alebo v tmavých miestnostiach.
2. Používajte projektor opatrne. Pád alebo porucha môže poškodiť časti alebo spôsobiť rozmazanie obrazu a nesprávne zobrazenie.
3. Zariadenie nedemontujte sami – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
4. Prístroj chráňte pred vlhkosťou a uchovávajte ho mimo dosahu vody alebo iných kvapalín.
5. Keď je projektor zapnutý, uistite sa, že vetracie otvory jednotky nie sú zakryté. Naumiestňujte ho na mäkké povrchy ani zakrývajte materiálmi.
6. Na napájanie projektoru používajte iba batérie alebo priložený adaptér

7. K projektoru by sa mal priamo pripojiť iba adaptér, ktorý je súčasťou súpravy (41,8W).
8. Pri používaní napájacieho kábla buďte opatrní, zabráňte jeho nadmernému ohýbaniu; poškodenie napájacieho kábla môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
9. Počas prevádzky zariadenia sa nepozerajte do objektívu.
10. Po 6 hodinách nepretržitej prevádzky sa odporúča zariadenie vypnúť.
11. Po vypnutí napájania odpojte napájací kábel.
12. Na prepravu zariadenia sa odporúča použiť originálny obal.
13. Na projektor neumiestňujte žiadne predmety.
14. Projektor nevystavujte slnečnému žiareniu.
15. Nepoužívajte projektor a batérie vo vlhkom prostredí.
16. Projektor a batériu skladujte len v suchom prostredí s miernou teplotou.
17. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nesmie sa používať na iné účely, ktoré nie sú zlučiteľné s jeho určeným použitím.

UPOZORNENIA PRE BATÉRIE DIAL'KOVÉHO OVLÁDANIA

1. Jednorazové nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
2. Do zariadenia nevkladajte rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie.
3. Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.
4. Vybité batérie by sa mali z hračky vybrať.
5. Napájacie svorky nesmú byť skratované.
6. Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vyberte batérie z priehradky.

SK

OPIS ČASTÍ (OBR. A)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Prepínač zapnutia/vypnutia | 7. Filter |
| 2. USB port | 8. Výstup vzduchu |
| 3. HDMI port | 9. Otočná základňa |
| 4. Audio vstup 3,5 mm | 10. Gombík na nastavenie zaostrenia |
| 5. Nabíjací port | 11. Objektív |
| 6. Vetracia mriežka | 12. Nabíjačka |

DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ (OBR. B)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Prepínač zapnutia/vypnutia | 8. Dol'ava |
| 2. Prepínač režimu projektora hviezd NightSky | 9. Doprava |
| 3. Zmena na predchádzajúci obrázok režimu NightSky | 10. Tlačidlo OK |
| 4. Zmena na ďalší obrázok NightSky | 11. Menu |
| 5. Aktivácia režimu Ambiente | 12. Domovská stránka |
| 6. Hore | 13. Späť |
| 7. Dole | 14. Vypnutie zvuku |
| | 15. Zníženie hlasitosti zvuku |
| | 16. Zvýšenie hlasitosti zvuku |

Pozor! Aby ste zabránili poškodeniu, vypnite zariadenie pred odpojením napájacieho kábla od zdroja napájania.

Podporované formát:

- Formát videa: DAT/MPG/MPEG/AVI/MP4/MKV/MOV/AVI
- Formáty audio: MP3, MP4
- Formáty obrazu: JPG/BMP/PNG

PREVÁDZKA PROJEKTORA

PRIPOJENIE K NAPÁJANIU

Ak chcete zariadenie nabíjať, pripojte napájací adaptér s káblom (12, obr. A) k nabíjacímu portu projektora (5, obr. A) a k zdroju napájania. Správne pripojený náboj je signalizovaný červenou farbou spínača (1, obr. A).

ZAPNUTIE A VYPNUTIE PROJEKTORA

Keď je projektor pripojený k zdroju napájania, prejde do pohotovostného režimu a spínač na hornej strane skrine (1, obr. A) sa rozsvieti na červeno. Ak chcete projektor zapnúť alebo vypnúť, stlačte spínač (1, obr. A) alebo stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na diaľkovom ovládači (1. obr. B). Potom potvrdíte možnosť vypnutia.

Keď je projektor zapnutý a pripravený na použitie, spínač na hornej strane krytu (1, obr. A) sa rozsvieti na bielo.

NASTAVENIE

Oboznámte sa s nižšie uvedenou tabuľkou a nastavte veľkosť obrazu a vzdialenosť projektoru (obr. 1).

Zobrazovací pomer	16:9
Uhlopriečka obrazu (metre / palce)	Projekčná vzdialenosť (metre/palce)
2,22-87,4	2,64-104,4
2,77-109	3,3-130,8
3,33-131,1	4-157,2
3,81-150	4,15-163,3
5,08-200	5,55-218,5

Pozor! Pri inštalácii umiestnite projektor na stabilný povrch alebo ho postavte na statív. Nezakrývajte ani neblokujte vetracie otvory.

Ak je vzdialenosť medzi projektorom a obrazovkou menšia ako minimálna vzdialenosť alebo oveľa väčšia, obraz môže byť rozmazaný.

NASTAVENIE OSTROSTI

1. Umiestnite projektor tak, aby bol objektív kolmo k stene alebo plátnu, na ktoré sa má premietiť obraz. V závislosti od vašich preferencií môžete projektor znížiť na 45°.
2. Ak chcete zlepšiť ostrosť premietaného obrazu, otáčajte gombíkom zaostrovania na hornom paneli (10, obr. A), kým sa obraz nezaostří.

OTÁČANIE PROJEKTORA (OBR. 2)

Otočná základňa umožňuje otáčanie zariadenia až o 240°.

NASTAVENIA SYSTÉMU (OBR. 3)

Ak chcete zmeniť nastavenia systému, stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači (8, obr. B) alebo zadajte položku Nastavenia.

V časti Nastavenia systému môžete zmeniť jazyk, dátum a čas, nastavenia zvuku, Bluetooth, pripojiť sa k sieti Wi-Fi, vykonať aktualizácie systému a zmeniť nastavenia zobrazenia.

FUNKCIA BT (OBR. 4)

POZOR! Funkcia BT umožňuje pripojenie k prijímajúcim zariadeniam, ako sú reproduktory, slúchadlá alebo audio systém. Projektor sa prostredníctvom BT nepripojí k telefónu ani k iným vysielacím zariadeniam.

SK

Ak sa chcete pripojiť k zariadeniu pomocou funkcie BT, stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači (8, obr. B), stlačením potvrdzovacieho tlačidla na diaľkovom ovládači (6, obr. B) zadajte ikonu “BT”. Zo zoznamu vyberte zariadenie, ku ktorému sa chcete pripojiť.

SPRÁVA APLIKÁCIÍ (OBR. 5)

Ak chcete spravovať aplikácie, stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači (11, obr. B), stlačením potvrdzovacieho tlačidla na diaľkovom ovládači (10, obr. B) vstúpte do ikony “Aplikácie”. Ak chcete aplikáciu vymazať, stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači.

PRIPOJENIE K SIETI WI-FI

Ak sa chcete pripojiť k sieti Wi-Fi, stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači (11, obr. B), stlačením potvrdzovacieho tlačidla na diaľkovom ovládači (10, obr. B) vstúpte do ikony “Sieť”. Zo zoznamu vyberte sieť, ku ktorej sa chcete pripojiť, zadajte heslo a potvrdte.

PRIPOJENIE K EXTERNÉMU ZDROJU MÉDIÍ

Projektor umožňuje premietanie obrazu z rôznych zariadení. V závislosti od zariadenia použite príslušný vstup v hornej časti krytu:

Vstup USB (2, obr. A) - zariadenia ako pendrive, prenosné disky.

HDMI vstup (3, obr. A) - zariadenia ako počítač, notebook, konzola, satelitný prijímač, telefón (podporujúce technológiu MHL a len prostredníctvom príslušného MHL kábla).

MIRACAST (PRE ZARIADENIA SO SYSTÉMOM ANDROID)

Stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači (11, obr. B), vstúpte do ikony “Aplikácia” stlačením potvrdzovacieho tlačidla na diaľkovom ovládači (10, obr. B) a vyberte aplikáciu Miracast.

Pripojte projektor a mobilný telefón k rovnakej sieti Wi-Fi.

Otvorte vybranú aplikáciu na klonovanie obrazovky alebo vyberte túto funkciu v telefóne a pripojte sa k zariadeniu výberom položky “Multiplic Veer”.

IOS CAST

Stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači (11, obr. B), vstúpte do ikony “Aplikácia” stlačením potvrdzovacieho tlačidla na diaľkovom ovládači (10, obr. B), vyberte aplikáciu IOS Cast a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

REŽIM NIGHTSKY

Ak chcete vstúpiť do režimu projektora hviezd, stlačte prepínač režimu projektora NightSky (2, obr. B). Ak chcete zmeniť obraz, stlačte tlačidlá výberu (3,4, obr. B). Ak chcete vypnúť režim projektora hviezd, stlačte tlačidlo späť (13, obr. B).

REŽIM AMBIENTE

Ak chcete vstúpiť do režimu Ambiente, stlačte tlačidlo (5, obr. B). Ak chcete zmeniť režim, znova stlačte prepínač režimu Ambiente. Ak chcete vypnúť režim Ambiente, stlačte tlačidlo späť (13, obr. B).

ČISTENIE

1. Pred čistením jednotky odpojte napájací kábel.
2. Kryt pravidelne čistite vlhkou handričkou.
3. Na čistenie šošovky projektoru použite tkaninu na okuliare alebo mäkkú handričku, aby ste zabránili poškriabaniu.
4. Ventilačné otvory projektoru a reproduktorov pravidelne čistite mäkkou kefkou, inak môže dôjsť k zablokovaniu ventilácie.
5. Filter pravidelne čistite.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné príčiny
Projektor nefunguje, keď je stlačený spínač.	• Napájací kábel nie je správne pripojený. • Spínač je poškodený.
Dial'kový ovládač pri používaní projektoru nefunguje.	• V dial'kovom ovládači nie sú batérie alebo sú vybité.
Žiadny obraz.	• Nesprávny vstupný zdroj. • Žiadny vstupný signál. • Vstupný kábel nie je pripojený.
Automatické vypnutie.	• Ventilácia projektoru je zablokovaná. • Napätie nie je stabilné. • Projektor sa prehrial, skontrolujte, či nie je poškodený ventilátor.

SK

Fotografie slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotkách.

PL	Zakres częstotliwości: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Emitowana moc częstotliwości radiowej: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
EN	Frequency: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) RF Output Power: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
DE	Frequenzbereich: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Übertragene Funkfrequenzleistung: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
IT	Gamma di frequenza: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Potenza di trasmissione della frequenza radio: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
FR	Plage de fréquence: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Puissance de transmission radiofréquence: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
ES	Rango de frecuencia: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Potencia de radiofrecuencia transmitida: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
NL	Frequentiebereik: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Verzonden radiogolfvermogen: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
LT	Dažnių diapazonas: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Transliuojama radijo dažnio galia: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
HR	Raspon frekvencija: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Prijenosna radio frekvencijska snaga: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
HU	Gyakoriság: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) RF kimeneti teljesítmény: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)

CS	Frekvenční rozsah: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Vyzařovaný vysokofrekvenční výkon: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)
SK	Frekvenčný rozsah: 2.412-2.472 GHz (2.4G WiFi), 5.180-5.240 GHz (5.2G WiFi), 5.745-5.825 GHz (5.8G WiFi), 2.402-2.480 GHz (Bluetooth) Výžarovaný vysokofrekvenčný výkon: 16.29 dBm (2.4G WiFi), 11.98 dBm (5.2G WiFi), 10.06 dBm (5.8G WiFi), 2.27 dBm (Bluetooth), 0.64 dBm (Bluetooth LE)



PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

EN: The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entregue el producto que ya no vaya a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produkta atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produktu negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije.

Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek.

A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

CS: Produkt je v súlade s požiadavky smerníc Evropské unie. V súlade se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento produkt selektivní sběre. Produkt by neměl být vyhazován společně s komunálními odpady, protože může představovat riziko pro životní prostředí a lidské zdraví. Vyřazený produkt by měl být předán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SK: Výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie. V súlad sa smernicou 2012/19/EÚ podlieha jedná sa o selektívny produkt zbercu . Produkt od nemal bytosť vyhadzovaný spoločne s komunálnymi odpadmi, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie . Vyradený produkt by mal bytosť odovzdaný do zberného miesta na recykláciu elektrické a elektronické zariadenia.

OVERMAX



www.overmax.eu